LUC ORIENT

EDDY PAAPE - GREG

O PLANETA DA ANGÚSTIA

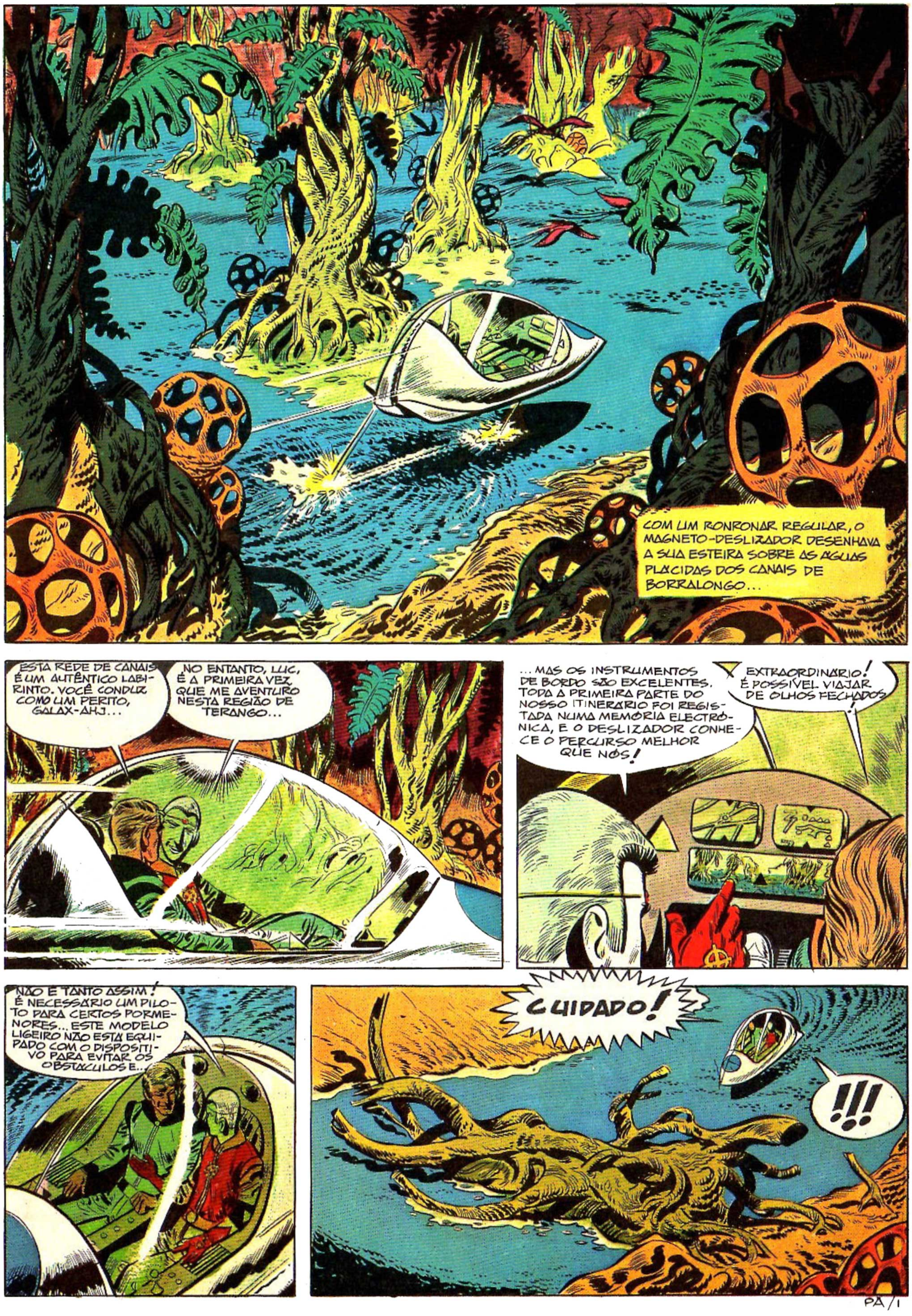
EDITIONS DU LOMBARD

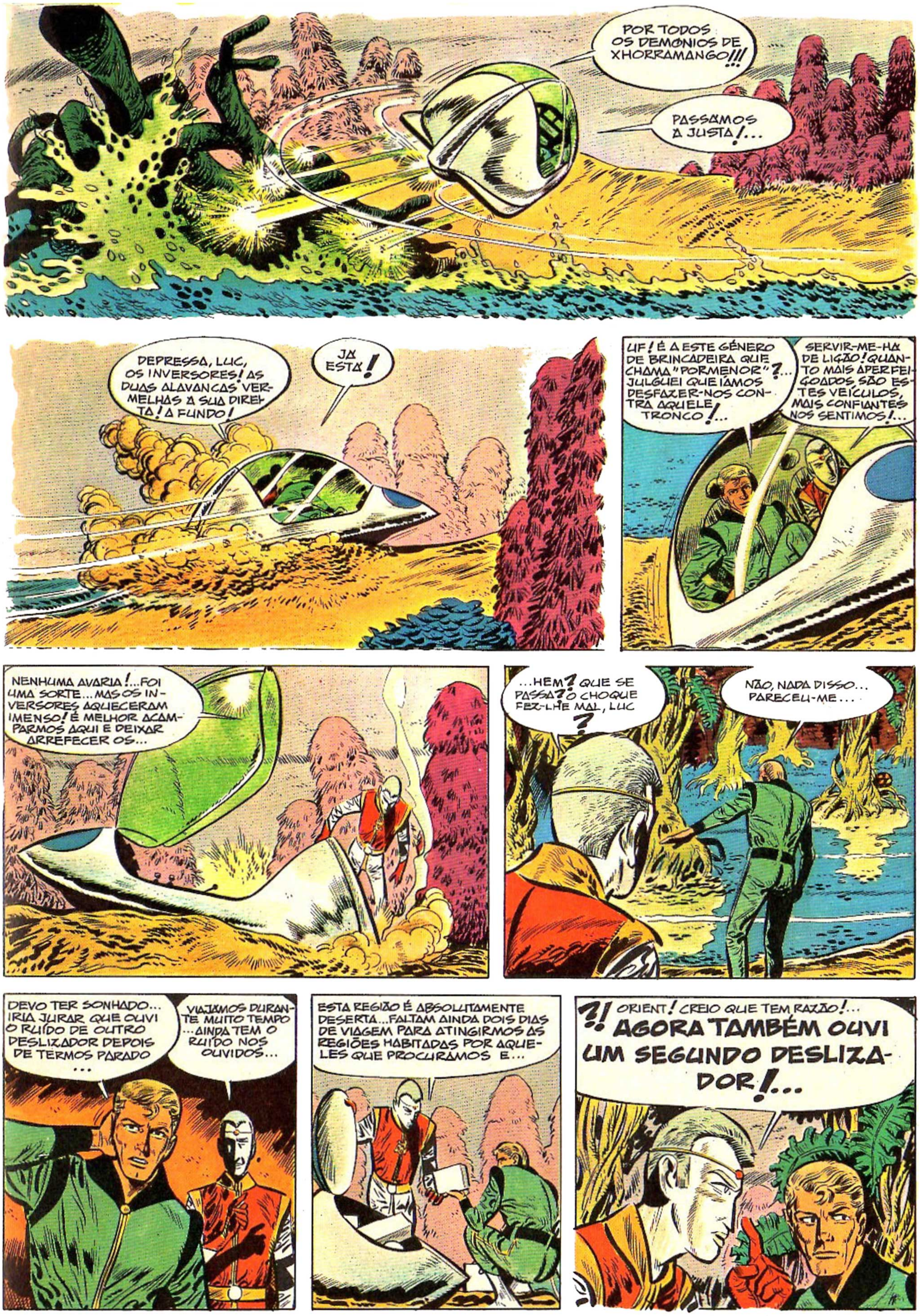
EDDY PAAPE - GREG

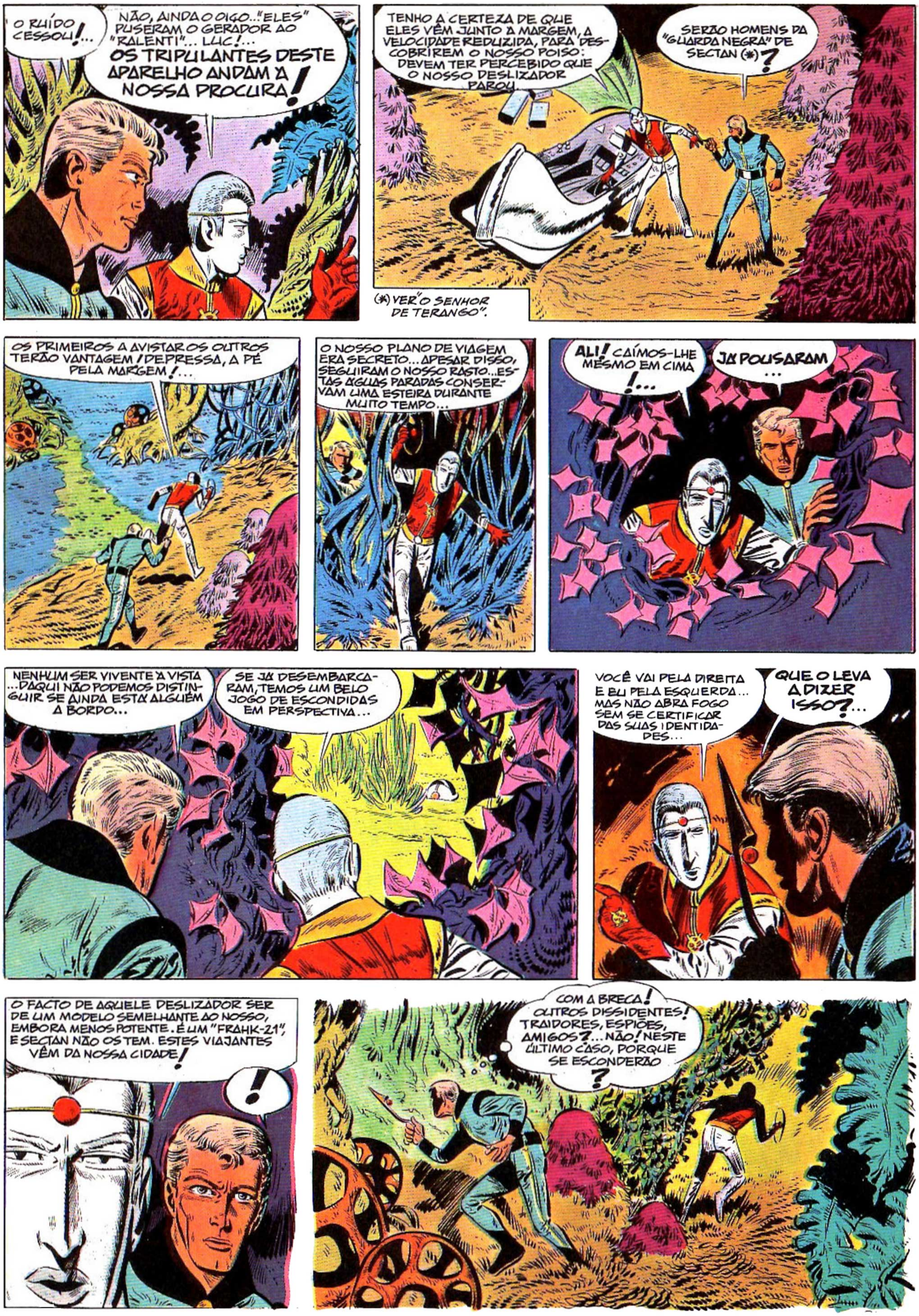
LUC ORIENT

O PLANETA DA ANGÚSTIA

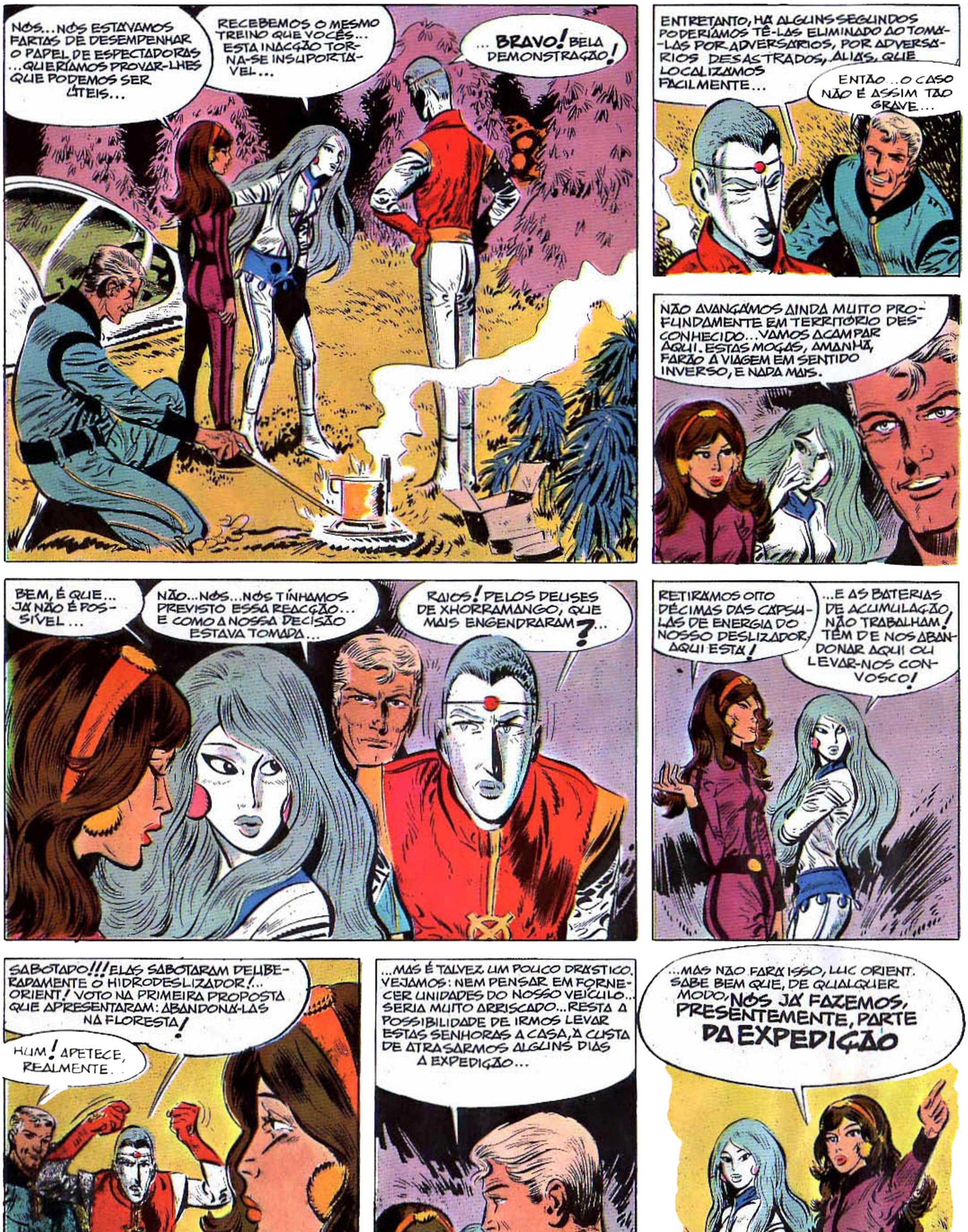
DARGAUD EDITEUR
12, Rue Blaise Pascal
92 - Neuilly s/ Seine

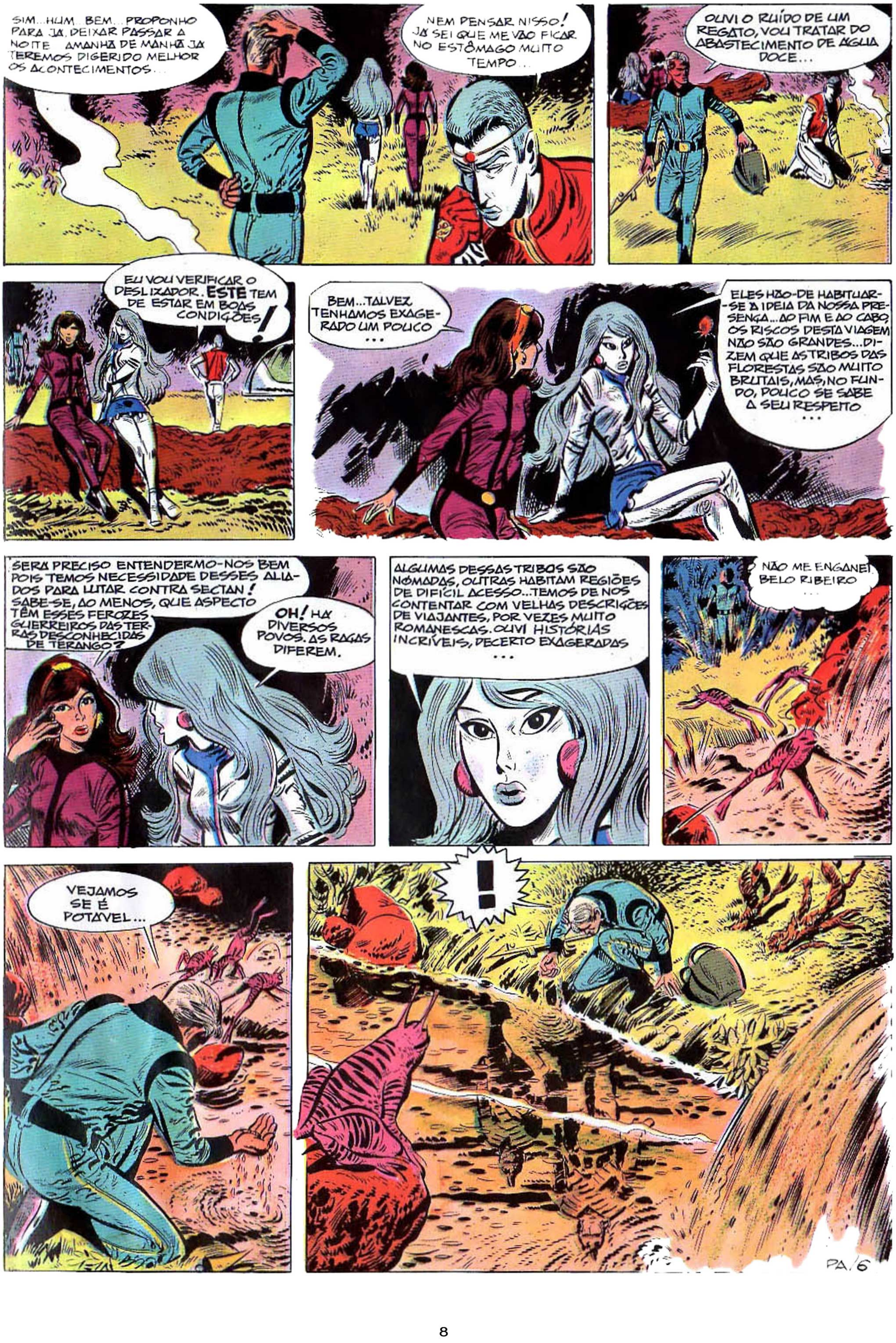

COM UM RONRONAR REGULAR, O MAGNETO-DESLIZADOR DESENHAVA A SUA ESTEIRA SOBRE AS ÁGUAS PLÁCIDAS DOS CANAIS DE BORRALONGO...
ESTA REDE DE CANAIS É UM AUTÊNTICO LABIRINTO. VOCÊ CONDUZ COMO UM PERITO, GALAX-AHJ...
NO ENTANTO, LUC, É A PRIMEIRA VEZ QUE ME AVENTURO NESTA REGIÃO DE TERANGO...
... MAS OS INSTRUMENTOS DE BORDO SÃO EXCELENTES. TODA A PRIMEIRA PARTE DO NOSSO ITINERÁRIO FOI REGISTADA NUMA MEMÓRIA ELECTRÓNICA, E O DESLIZADOR CONHECE O PERCURSO MELHOR QUE NÓS!
EXTRAORDINÁRIO! É POSSÍVEL VIAJAR DE OLHOS FECHADOS!
NÃO É TANTO ASSIM! É NECESSÁRIO UM PILOTO PARA CERTOS PORMENORES... ESTE MODELO LIGEIRO NÃO ESTÁ EQUIPADO COM O DISPOSITIVO PARA EVITAR OS OBSTÁCULOS E...
CUIDADO!
!!!
PA/1


POR TODOS OS DEMÓNIOS DE XHORRAMANGO!!!
PASSÁMOS À JUSTA!...
DEPRESSA, LUC, OS INVERSORES! AS DUAS ALAVANCAS VERMELHAS À SUA DIREITA! A FUNDO!
JÁ ESTÁ!
UF! É A ESTE GÉNERO DE BRINCADEIRA QUE CHAMA "PORMENOR"?... JULGUEI QUE ÍAMOS DESFAZER-NOS CONTRA AQUELE TRONCO!...
SERVIR-ME-HÁ DE LIÇÃO! QUANTO MAIS APERFEIÇOADOS SÃO ESTES VEÍCULOS, MAIS CONFIANTES NOS SENTIMOS!...
NENHUMA AVARIA!... FOI UMA SORTE... MAS OS INVERSORES AQUECERAM IMENSO! É MELHOR ACAMPARMOS AQUI E DEIXAR ARREFECER OS...
...HEM? QUE SE PASSA? O CHOQUE FEZ-LHE MAL, LUC?
NÃO, NADA DISSO... PARECEU-ME...
DEVO TER SONHADO... IRIA JURAR QUE OUVI O RUÍDO DE OUTRO DESLIZADOR DEPOIS DE TERMOS PARADO...
VIAJÁMOS DURANTE MUITO TEMPO ...AINDA TEM O RUÍDO NOS OUVIDOS...
ESTA REGIÃO É ABSOLUTAMENTE DESERTA... FALTAM AINDA DOIS DIAS DE VIAGEM PARA ATINGIRMOS AS REGIÕES HABITADAS POR AQUELES QUE PROCURÁMOS E...
?! ORIENT! CREIO QUE TEM RAZÃO!... AGORA TAMBÉM OUVI UM SEGUNDO DESLIZADOR!...


O RUÍDO CESSOU!...
NÃO, AINDA O OIÇO..."ELES" PUSERAM O GERADOR AO "RALENTI"... LUC!... OS TRIPULANTES DESTE APARELHO ANDAM À NOSSA PROCURA!
TENHO A CERTEZA DE QUE ELES VÊM JUNTO À MARGEM, A VELOCIDADE REDUZIDA, PARA DESCOBRIREM O NOSSO POISO: DEVEM TER PERCEBIDO QUE O NOSSO DESLIZADOR PAROU.
SERÃO HOMENS DA "GUARDA NEGRA" DE SECTAN (*)?
(*) VER "O SENHOR DE TERANGO".
OS PRIMEIROS A AVISTAR OS OUTROS TERÃO VANTAGEM! DEPRESSA, A PÉ PELA MARGEM!...
O NOSSO PLANO DE VIAGEM ERA SECRETO... APESAR DISSO, SEGUIRAM O NOSSO RASTO... ESTAS ÁGUAS PARADAS CONSERVAM UMA ESTEIRA DURANTE MUITO TEMPO...
AI! CAÍMOS-LHE MESMO EM CIMA!...
JÁ POUSARAM...
NENHUM SER VIVENTE À VISTA ...DAQUI NÃO PODEMOS DISTINGUIR SE AINDA ESTÁ ALGUÉM A BORDO...
SE JÁ DESEMBARCARAM, TEMOS UM BELO JOGO DE ESCONDIDAS EM PERSPECTIVA...
VOCÊ VAI PELA DIREITA E EU PELA ESQUERDA... MAS NÃO ABRA FOGO SEM SE CERTIFICAR DAS SUAS IDENTIDADES...
QUE O LEVA A DIZER ISSO?...
O FACTO DE AQUELE DESLIZADOR SER DE UM MODELO SEMELHANTE AO NOSSO, EMBORA MENOS POTENTE. É UM "FRAHK-21", E SECTAN NÃO OS TEM. ESTES VIAJANTES VÊM DA NOSSA CIDADE!
!
COM A BRECA! OUTROS DISSIDENTES! TRAIDORES, ESPIÕES, AMIGOS?... NÃO! NESTE ÚLTIMO CASO, PORQUE SE ESCONDERÃO?

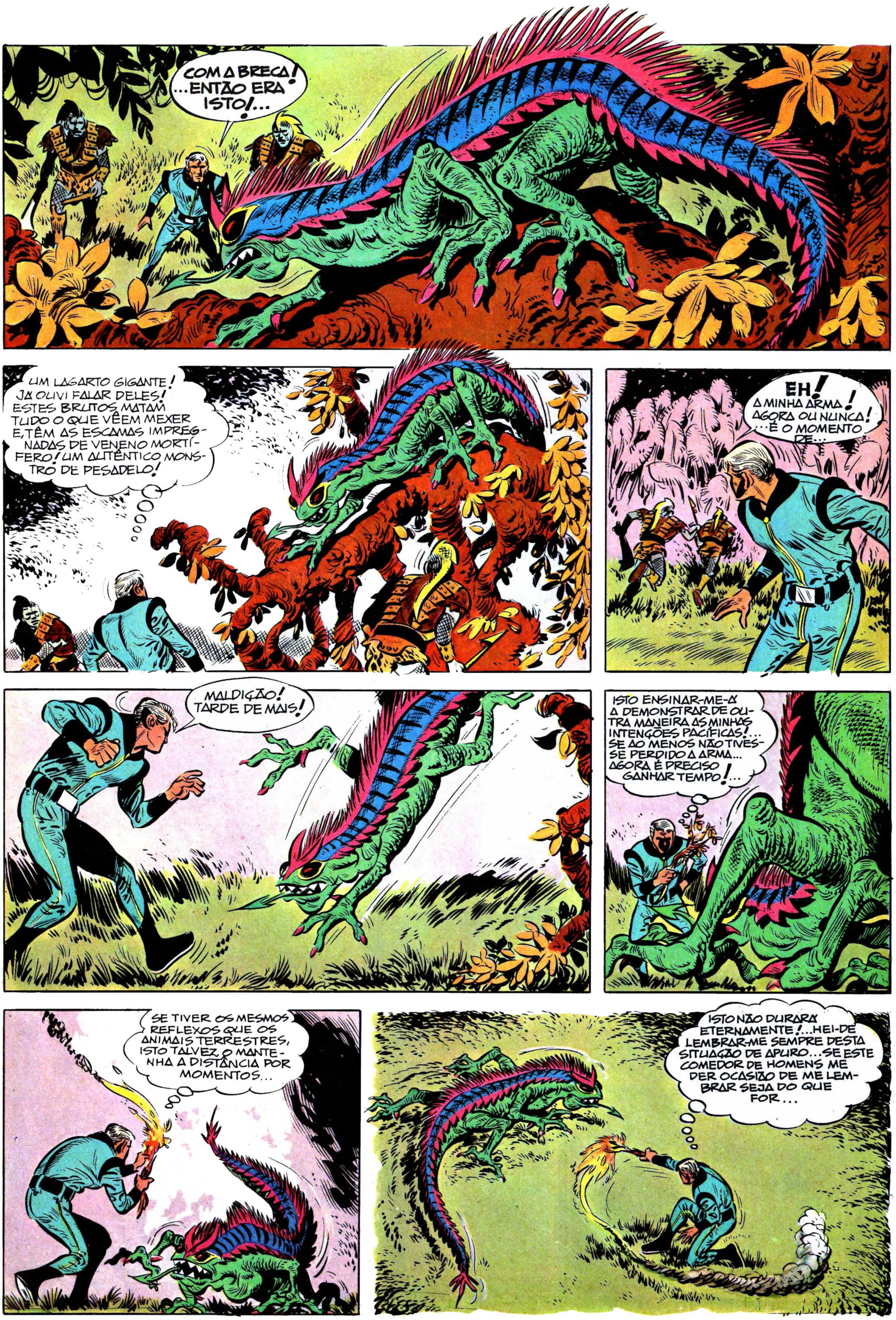
QUE ESTRANHA SENSAÇÃO!... PODEM ATACAR-ME DE UM MOMENTO PARA O OUTRO E...
GRAK
!
NÃO PODE SER GALAX-AHJ... SERÁ UM ANIMAL OU...
OLÁ!
ACABARAM AS BRINCADEIRAS, MEU AMIGO! VAMOS EXPLICAR-NOS!...
HAA!
DE PÉ, SEM UM GESTO, SE NÃO...
HEM?... O QUÊ?
LORA
ESTÁ BEM, RENDO-ME, BRUTO!
ERA VOCÊ QUE NOS SEGUIA?!... MAS... É UM DISPARATE! NÃO PERCEBO!... AVENTURAR-SE SOZINHA NESTA REGIÃO...
OS DISPARATES NUNCA SE FAZEM SOZINHOS, LUC!... APRESENTO-LHE A NOSSA SEGUNDA "PERSEGUIDORA"!
GRANYA!?
É VERDADE! SENTÍAMO-NOS FARTAS DE ESTAR INACTIVAS!... NÓS PODEMOS SER ÚTEIS NESTA MISSÃO, E QUISEMOS PROVAR QUE... OH, BOLAS! QUE INTERESSA ISSO AGORA?...


NÓS... NÓS ESTÁVAMOS FARTAS DE DESEMPENHAR O PAPEL DE ESPECTADORAS ...QUERÍAMOS PROVAR-LHES QUE PODEMOS SER ÚTEIS...
RECEBEMOS O MESMO TREINO QUE VOCÊS... ESTA INACÇÃO TORNA-SE INSUPORTÁVEL...
...BRAVO! BELA DEMONSTRAÇÃO!
ENTRETANTO, HÁ ALGUNS SEGUNDOS PODERÍAMOS TÊ-LAS ELIMINADO AO TOMÁ-LAS POR ADVERSÁRIOS, POR ADVERSÁRIOS DESASTRADOS, ALIÁS, QUE LOCALIZÁMOS FACILMENTE...
ENTÃO...O CASO NÃO É ASSIM TÃO GRAVE...
NÃO AVANÇÁMOS AINDA MUITO PROFUNDAMENTE EM TERRITÓRIO DESCONHECIDO... VAMOS ACAMPAR AQUI. ESTAS MOÇAS, AMANHÃ, FARÃO A VIAGEM EM SENTIDO INVERSO, E NADA MAIS.
BEM, É QUE... JÁ NÃO É POSSÍVEL...
NÃO...NÓS...NÓS TÍNHAMOS PREVISTO ESSA REACÇÃO... E COMO A NOSSA DECISÃO ESTAVA TOMADA...
RAIOS! PELOS DEUSES DE XHORRAMANGO, QUE MAIS ENGENDRARAM?...
RETIRÁMOS OITO DÉCIMAS DAS CÁPSULAS DE ENERGIA DO NOSSO DESLIZADOR. AQUI ESTÃO!
...E AS BATERIAS DE ACUMULAÇÃO NÃO TRABALHAM! TÊM DE NOS ABANDONAR AQUI OU LEVAR-NOS CONVOSCO!
SABOTADO!!! ELAS SABOTARAM DELIBERADAMENTE O HIDRODESLIZADOR!... ORIENT! VOTO NA PRIMEIRA PROPOSTA QUE APRESENTARAM: ABANDONÁ-LAS NA FLORESTA!
HUM! APETECE, REALMENTE...
...MAS É TALVEZ UM POUCO DRÁSTICO. VEJAMOS: NEM PENSAR EM FORNECER UNIDADES DO NOSSO VEÍCULO... SERIA MUITO ARRISCADO... RESTA A POSSIBILIDADE DE IRMOS LEVAR ESTAS SENHORAS A CASA, À CUSTA DE ATRASARMOS ALGUNS DIAS A EXPEDIÇÃO...
...MAS NÃO FARÁ ISSO, LUC ORIENT. SABE BEM QUE, DE QUALQUER MODO, NÓS JÁ FAZEMOS, PRESENTEMENTE, PARTE DA EXPEDIÇÃO
PA/5

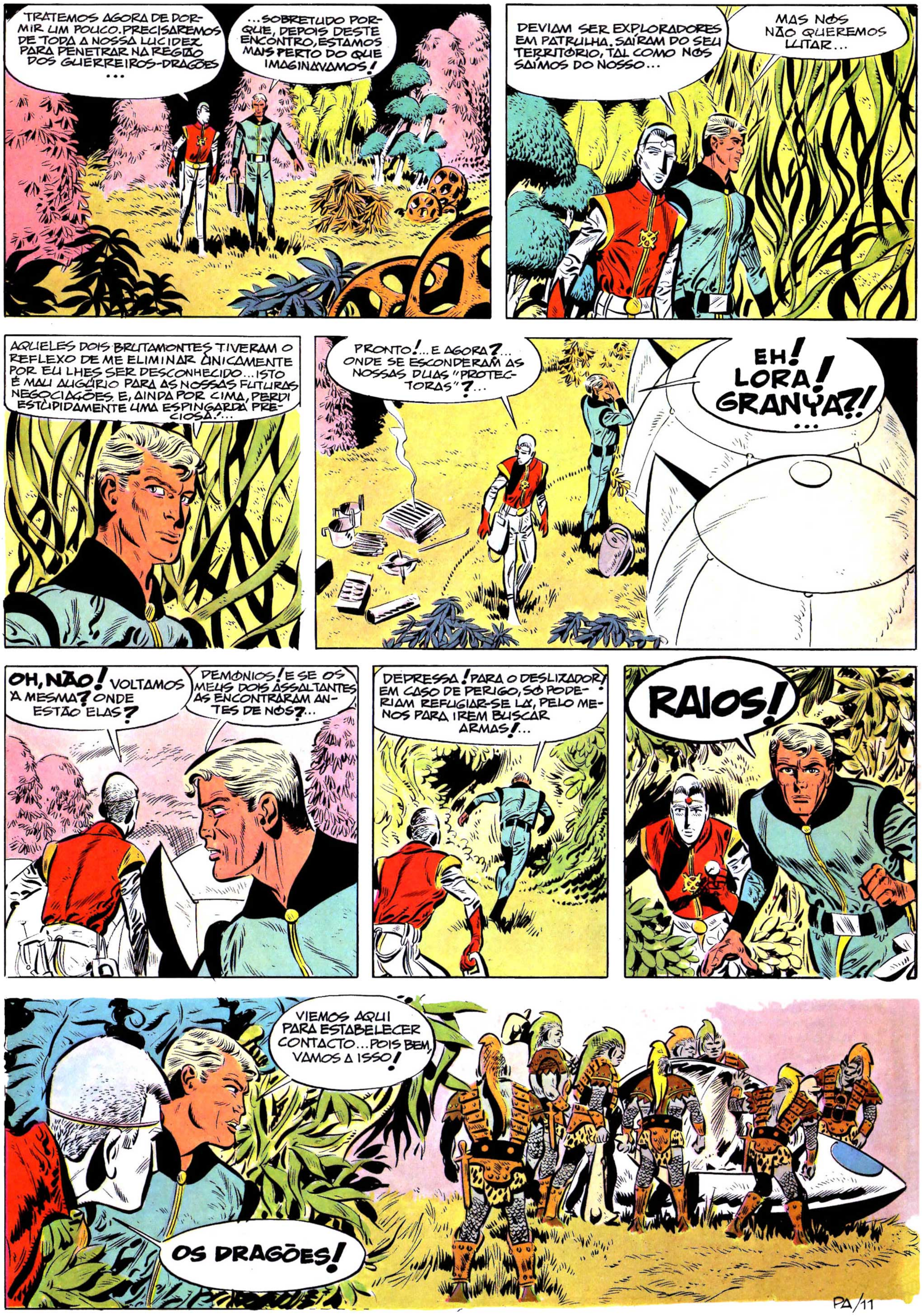

SIM... HUM... BEM... PROPONHO PARA JÁ DEIXAR PASSAR A NOITE... AMANHÃ DE MANHÃ JÁ TEREMOS DIGERIDO MELHOR OS ACONTECIMENTOS...
NEM PENSAR NISSO! JÁ SEI QUE ME VÃO FICAR NO ESTÔMAGO MUITO TEMPO...
OUVI O RUÍDO DE UM REGATO, VOU TRATAR DO ABASTECIMENTO DE ÁGUA DOCE...
EU VOU VERIFICAR O DESLIZADOR. ESTE TEM DE ESTAR EM BOAS CONDIÇÕES!
BEM... TALVEZ TENHAMOS EXAGERADO UM POUCO...
ELES HÃO-DE HABITUAR-SE À IDEIA DA NOSSA PRESENÇA... AO FIM E AO CABO, OS RISCOS DESTA VIAGEM NÃO SÃO GRANDES... DIZEM QUE AS TRIBOS DAS FLORESTAS SÃO MUITO BRUTAIS, MAS, NO FUNDO, POUCO SE SABE A SEU RESPEITO...
SERÁ PRECISO ENTENDERMO-NOS BEM POIS TEMOS NECESSIDADE DESSES ALIADOS PARA LUTAR CONTRA SECTAN! SABE-SE, AO MENOS, QUE ASPECTO TÊM ESSES FEROZES GUERREIROS DAS TERRAS DESCONHECIDAS DE TERANGO?
OH! HÁ DIVERSOS POVOS. AS RAÇAS DIFEREM.
ALGUMAS DESSAS TRIBOS SÃO NÓMADAS, OUTRAS HABITAM REGIÕES DE DIFÍCIL ACESSO... TEMOS DE NOS CONTENTAR COM VELHAS DESCRIÇÕES DE VIAJANTES, POR VEZES MUITO ROMANESCAS. OUVI HISTÓRIAS INCRÍVEIS, DECERTO EXAGERADAS...
NÃO ME ENGANEI. BELO RIBEIRO...
VEJAMOS SE É POTÁVEL...
!

MAS QUE... ?!... NEM UM GESTO, SE NÃO...
ALTO! CALMA, MEU CARO LUC! ESTAS SIMPÁTICAS CRIATURAS PERTENCEM PROVAVELMENTE AO NÚMERO DAQUELAS CUJAS BOAS GRAÇAS A NOSSA MISSÃO PRETENDE CONQUISTAR! ...MESMO ASSIM... NÃO SÃO MUITO AGRADÁVEIS!...
HMM... PAZ, AMIGOS! SOU LUC ORIENT, DE YDAGH-SOR, AMIGO DE GALAX-AHJ, O TERANGUIANO... VIEMOS PROCURÁ-LOS COM CONFIANÇA E...
É O MESMO QUE FALAR COM UM MURO! NÃO PARECEM ENTENDER A LINGUAGEM DOS TERANGUIANOS... PRECISO DE LEVÁ-LOS A GALAX-AHJ...
VOU TENTAR... POR AQUI... VOCÊS... VIR...
?... AH?... A MINHA ARMA?... BEM, ESTOU A PERCEBER...
TENHO DE DEMONSTRAR AS MINHAS INTENÇÕES PACÍFICAS, E ELES CONHECEM, PELO MENOS, O ASPECTO DAS NOSSAS ARMAS... SEJA... RECUPERAREI ESTE BRINQUEDO DEPOIS DAS NEGOCIAÇÕES...
PA/7

EH!?
AH, ENTÃO É ASSIM QUE BRINCAM, HEM?...
BEM!
!!
SÃO FEITOS DE AÇO!... CONTRA UM, TALVEZ CONSEGUISSE, MAS OS DOIS AO MESMO TEMPO... ORIENT, MEU RAPAZ, CHEGOU O MOMENTO DE NUMERARES OS TEUS OSSOS PARA A FUTURA RECONSTITUIÇÃO!...
ENTÃO? NÃO SE DECIDEM?... MAS... QUE BICHO LHES MORDEU?


COM A BRECA! ...ENTÃO ERA ISTO!...
UM LAGARTO GIGANTE! JÁ OUVI FALAR DELES! ESTES BRUTOS MATAM TUDO O QUE VÊEM MEXER E,TÊM AS ESCAMAS IMPREGNADAS DE VENENO MORTÍFERO! UM AUTÊNTICO MONSTRO DE PESADELO!
EH! A MINHA ARMA! AGORA OU NUNCA! ...É O MOMENTO DE...
MALDIÇÃO! TARDE DE MAIS!
ISTO ENSINAR-ME-Á A DEMONSTRAR DE OUTRA MANEIRA AS MINHAS INTENÇÕES PACÍFICAS!... SE AO MENOS NÃO TIVESSE PERDIDO A ARMA... AGORA É PRECISO GANHAR TEMPO!...
SE TIVER OS MESMOS REFLEXOS QUE OS ANIMAIS TERRESTRES, ISTO TALVEZ O MANTENHA À DISTÂNCIA POR MOMENTOS...
ISTO NÃO DURARÁ ETERNAMENTE!...HEI-DE LEMBRAR-ME SEMPRE DESTA SITUAÇÃO DE APURO...SE ESTE COMEDOR DE HOMENS ME DER OCASIÃO DE ME LEMBRAR SEJA DO QUE FOR...

ESTÁ A ENCURRALAR-ME NUM CÍRCULO... RAIOS! NÃO HÁ PROCESSO DE ALIMENTAR MAIS TEMPO ESTE ARCHOTE IMPROVISADO. JÁ DEITEI MÃO DOS RAMOS AO MEU ALCANCE! É O FIM...
AAA-AHHRRHUUUUHH
PARECE QUE FAREJOU QUALQUER COISA... OU QUALQUER PESSOA... OS MEUS DOIS AMIGOS DE HÁ POUCO TERIAM SENTIDO REMORSOS? NÃO ACREDITO!...
GALAX-AHJ!
!
PARA TRÁS, GALAX-AHJ!... CUIDADO!... ESTE MONSTRO VAI...
AS ARMAS QUE NOS FORNECERAM OS NOSSOS TÉCNICOS SÃO TERRÍVEIS! SERÁ POSSÍVEL QUE UMA VIDA DEIXE DE EXISTIR SEM OUTRO VESTÍGIO ALÉM DE UM POUCO DE CHÃO QUEIMADO?
SE NÃO FOSSES TU, A MINHA TERIA ACABADO DUMA MANEIRA IGUALMENTE ATROZ ...A LIÇÃO SERVIU-ME, GALAX-AHJ! A PARTIR DE AGORA ESTAMOS NUM MUNDO ONDE NÃO SE PERDOA QUALQUER FRAQUEZA! E TEMOS DE SER QUATRO A LEMBRAR-NOS!...
PA/10


TRATEMOS AGORA DE DORMIR UM POUCO. PRECISAREMOS DE TODA A NOSSA LUCIDEZ PARA PENETRAR NA REGIÃO DOS GUERREIROS-DRAGÕES ...
...SOBRETUDO PORQUE, DEPOIS DESTE ENCONTRO, ESTAMOS MAIS PERTO DO QUE IMAGINÁVAMOS!
DEVIAM SER EXPLORADORES EM PATRULHA. SAÍRAM DO SEU TERRITÓRIO, TAL COMO NÓS SAÍMOS DO NOSSO...
MAS NÓS NÃO QUEREMOS LUTAR...
AQUELES DOIS BRUTAMONTES TIVERAM O REFLEXO DE ME ELIMINAR ÚNICAMENTE POR EU LHES SER DESCONHECIDO... ISTO É MAU AUGÚRIO PARA AS NOSSAS FUTURAS NEGOCIAÇÕES. E, AINDA POR CIMA, PERDI ESTUPIDAMENTE UMA ESPINGARDA PRECIOSA!...
PRONTO!... E AGORA?... ONDE SE ESCONDERAM AS NOSSAS DUAS "PROTECTORAS"?...
EH! LORA! GRANYA?! ...
OH, NÃO! VOLTAMOS À MESMA? ONDE ESTÃO ELAS?
DEMÓNIOS! E SE OS MEUS DOIS ASSALTANTES AS ENCONTRARAM ANTES DE NÓS?...
DEPRESSA! PARA O DESLIZADOR! EM CASO DE PERIGO, SÓ PODERIAM REFUGIAR-SE LÁ, PELO MENOS PARA IREM BUSCAR ARMAS!...
RAIOS!
VIEMOS AQUI PARA ESTABELECER CONTACTO... POIS BEM, VAMOS A ISSO!
OS DRAGÕES!
PA/11

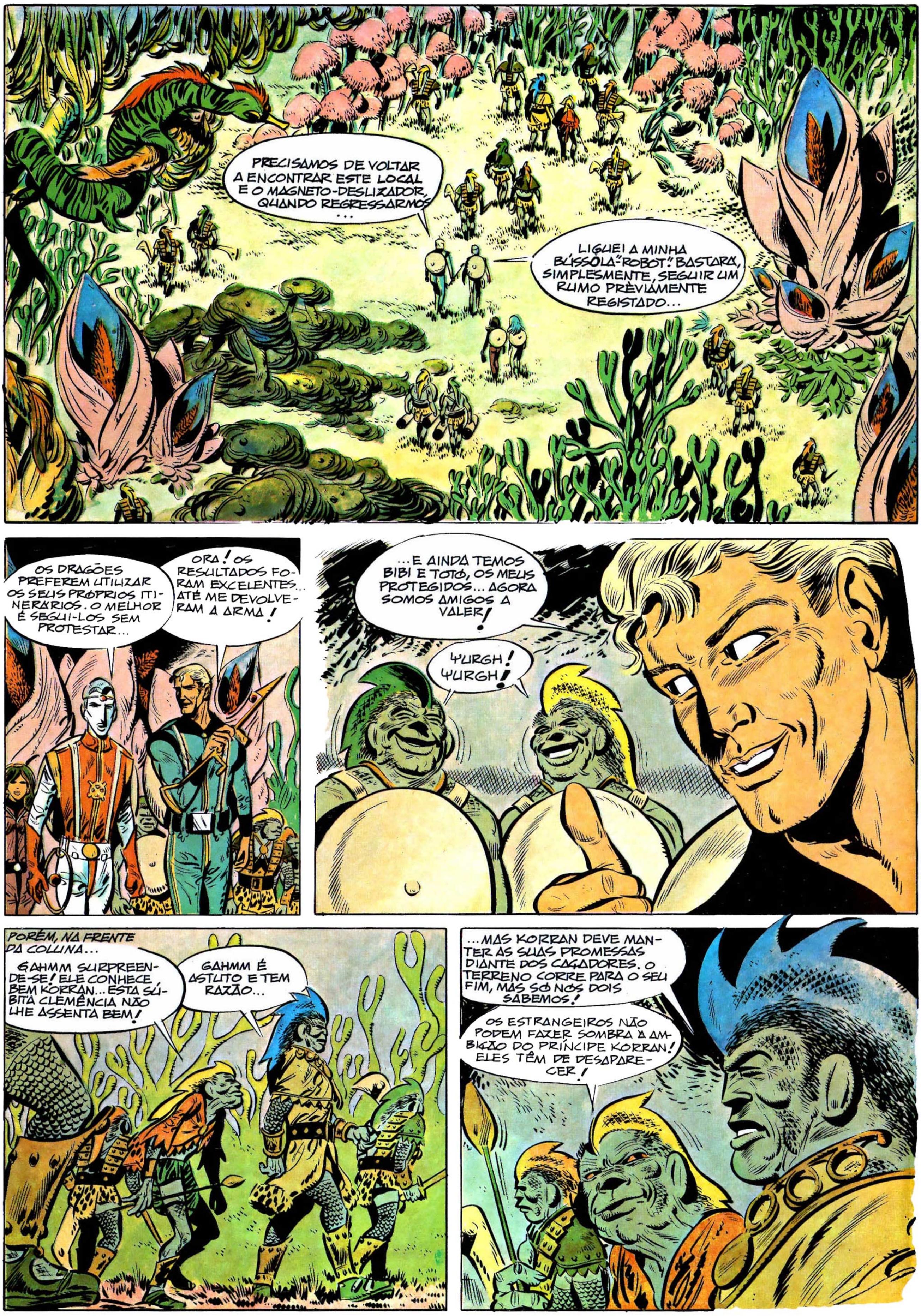
AS RAPARIGAS? QUE LHE TERIAM FEITO?...
NADA DE IMPRUDÊNCIAS, LUC. ELAS PODEM ESTAR ESCONDIDAS EM QUALQUER LOCAL DA MARGEM... É A ALTURA DE NOS LEMBRARMOS DO CURSO DE LÍNGUAS QUE TIRAMOS NO CENTRO...
GALAX-AHJ, DA CIDADE DAS CASAS ALTAS, SAÚDA OS SEUS IRMÃOS DOS PÂNTANOS... VIEMOS EM PAZ...
QUE O GUERREIRO BRANCO E O SEU COMPANHEIRO DESCONHECIDO LARGUEM AS ARMAS! OS DRAGÕES CONHECEM OS OBJECTOS DE LUZ QUE MATA!
LORA! GRANYA! AH, OS...
CUIDADO, É O CHEFE... NÃO FAÇAS NADA DE QUE VENHAS A ARREPENDER-TE, LUC...
SOU KORRAN, FILHO DE BORKH, DO POVO DOS PÂNTANOS. AS COMPANHEIRAS DOS GUERREIROS DA CIDADE NÃO SOFRERAM MAL ALGUM...
NEM ELAS, NEM VOCÊS DEVERÃO RECEAR PELA VIDA SE ACEITAREM A LEI DE BORKH. SÓ AQUELES QUE SE MOSTRAM DIGNOS TÊM DIREITO A EXISTIR!
SOU GALAX-AHJ, E O MEU COMPANHEIRO É LUC ORIENT, DA TERRA. TALVEZ ACEITEMOS A LEI DE BORKH E DE KORRAN, MAS É GRANDE A NOSSA IGNORÂNCIA. QUE LEI É ESSA?
A LEI DA CORAGEM! A QUE INFRINGIRAM ESTES DOIS COBARDES, FUGINDO DIANTE DA FERA DAS ÁRVORES!
A LEI DOS PÂNTANOS NUNCA PERDOA AOS COBARDES! FORAM TESTEMUNHAS DA SUA COBARDIA E SÊ-LO-ÃO TAMBÉM DO SEU CASTIGO. QUE O EXEMPLO LHES SEJA SALUTAR!
MAS... NÃO!?... ELES NÃO VÃO...?...

LUC! ALTO! NÃO...
NÃO VOU ASSISTIR A ISTO SEM INTERVIR!
?!
LARGA ISSO!
URRGH?!
!
RAAGH!
SSCHCHLKKK
MATEM-NO! DESPEDACEM-NO! OUSOU OPOR-SE À LEI DOS PÂNTANOS!...
...OU ANTES... NÃO! ESPEREM!... O HOMEM DA TERRA LANÇOU UM DESAFIO QUE DEVE SER-LHE CONCEDIDO! ...EU, KORRAN, ORDENO QUE DÊEM UMA OPORTUNIDADE AO ESTRANGEIRO.
GRANDE GENEROSIDADE, MAS UM POUCO INESPERADA... COMO REALIZAR O QUE QUERES, KORRAN-DOS-PÂNTANOS?
TU PRÓPRIO ESCOLHESTE A ARMA AO ARRANCA-LA DA MÃO DO MEU ALGOZ, ORIENT-DA-TERRA! ESCOLHE O TEU ADVERSÁRIO ENTRE OS DRAGÕES: AQUELE QUE ESCOLHERES REPRESENTARÁ A LEI DO MEU PAI, QUE PUSESTE EM DÚVIDA!
SE VENCERES, OS DOIS CONDENADOS PERTENCER-TE-ÃO! SE PERDERES... A SELVA NÃO TARDARÁ A CRESCER SOBRE O QUE O CHICOTE DEIXAR DO TEU CORPO!
SEJA! ESTOU NAS TUAS TERRAS E SEGUIREI OS TEUS COSTUMES BÁRBAROS! ACEITO!
MUITO BEM! QUEM ESCOLHES COMO ADVERSÁRIO?
O ÚNICO DOS PRESENTES PARA QUEM A DERROTA SIGNIFICARÁ ALGUMA COISA! TU!
!

LUC, ISSO É UMA LOUCURA! ELE, PROVAVELMENTE, ESTÁ MUITO MAIS HABITUADO QUE TU A MANEJAR O CHICOTE...
MINHA AMIGA, É PRECISAMENTE POR ISSO QUE VOU TENTAR FARTAR-ME DO CHICOTE UMA VEZ POR TODAS...
NÃO SE APOQUENTEM DE MAIS. TENHO UMAS LUZES ACERCA DESTE MALDITO INSTRUMENTO... VÊM-ME AGORA À MEMÓRIA LEMBRANÇAS DE FÉRIAS PASSADAS NA HERDADE DE UM DOS MEUS TIOS...
KORRAN ESTÁ PRONTO! O TERRENO PODE AINDA DESISTIR: BASTARÁ PEDIR CLEMÊNCIA!
CONHECES-ME MAL! NA TERRA TAMBÉM TEMOS UM CERTO CONCEITO DE CORAGEM, EMBORA A LEI NÃO SEJA TÃO FEROZ COMO A TUA... VAMOS!...
TU É QUE QUISESTE! VOU PÔR-TE OS OSSOS A DESCOBERTO, LUC ORIENT!
KLAKKK
É... É UM HORROR! LUC SERÁ RETALHADO PELO PRIMEIRO GOLPE DAQUELA CORREIA!
CORAGEM! ELE SABE QUE TEM DE EVITAR TODOS OS GOLPES!...
AH! AH! AH! O GUERREIRO TERRENO ROJA-SE JÁ PELO CHÃO! KORRAN VAI OBRIGÁ-LO A RASTEJAR, E DEPOIS REDUZI-LO-Á A NADA!
NUNCA OUVISTE FALAR EM DAVID E GOLIAS, FANFARRÃO?
!?
KLAKKK
AKK

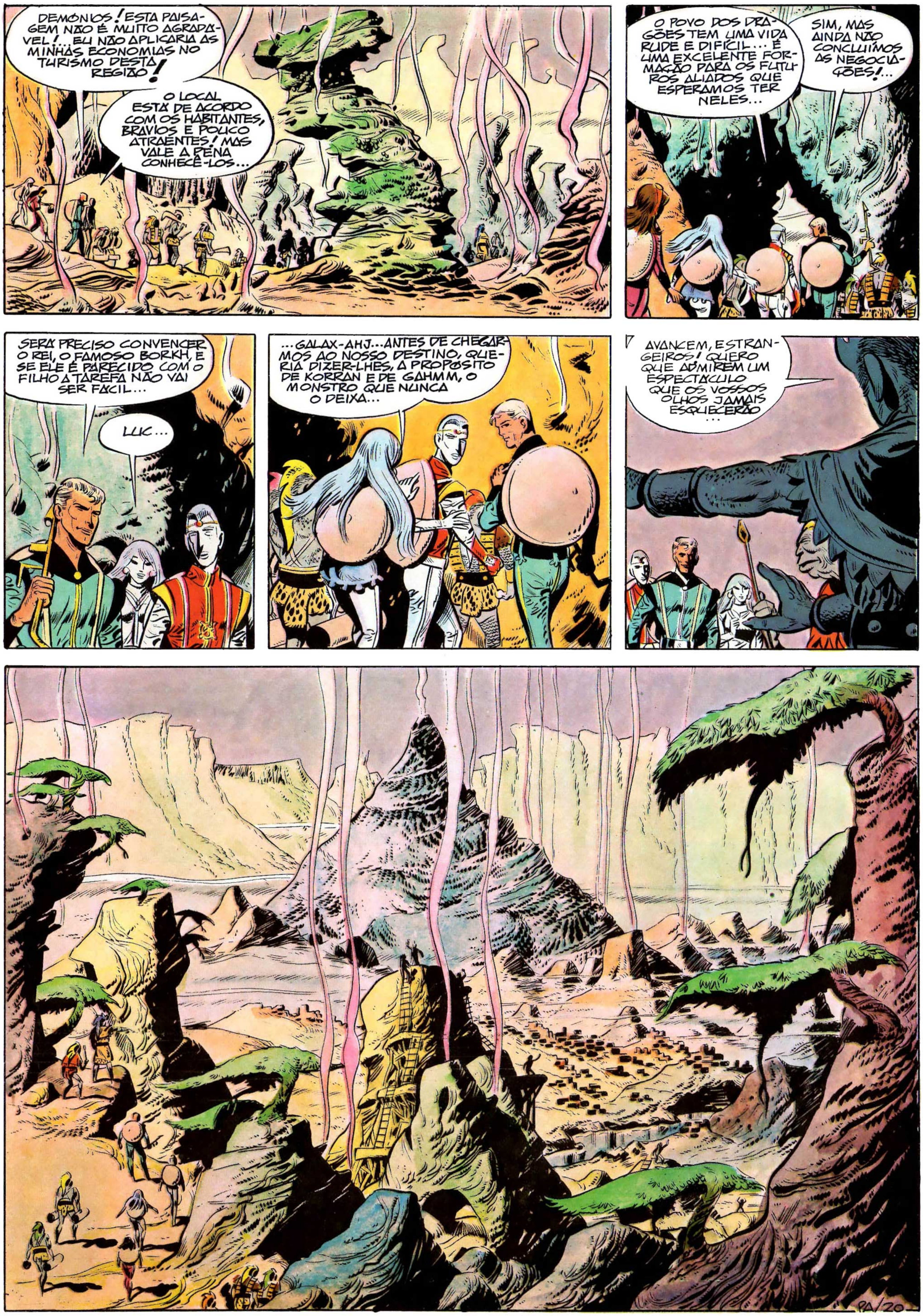
O TERRENO NÃO SABE MANEJAR O CHICOTE! KORRAN MOSTRAR-LHE-Á O QUE É A VERDADEIRA FORÇA!
O QUÊ?... AINDA NÃO ESTÁS CONVENCIDO?
NESSE CASO, A LIÇÃO CONTINUA! E EM PRIMEIRO LUGAR, POR AQUI!...
O MEU CHICOTE!
LAMENTO. DETESTO ESTE GÉNERO DE INSTRUMENTO, E COMO, NESTE MOMENTO, EU É QUE DECIDO...
TRAIÇÃO!
O HOMEM DA TERRA EVITA A LUTA! DESARMA DESLEALMENTE O SEU ADVERSÁRIO, PARA, EM SEGUIDA, O VENCER SEM RISCO E SEM GLÓRIA!
CRÊS QUE SIM? LEVANTA-TE, PODEROSO KORRAN-DOS-PÂNTANOS, E MOSTRAR-TE-EI COMO TE ENGANAS!
MAS... LUC PERDEU A CABEÇA! PORQUE NÃO SE APROVEITA DA VANTAGEM?
DEVEMOS OBTER O RESPEITO DESTES BRUTOS, LORA! LUC ACEITA DE BOM GRADO TODOS OS RISCOS!
COMO? KORRAN PARECE HESITAR?... VEJO QUE, SEM O CHICOTE, É UM ADVERSÁRIO MAIS FRACO DO QUE DIZIA!...
JÁ FALASTE DE MAIS, ESTRANGEIRO...
...KORRAN VAI MATAR-TE!
É PRECISO PROVAR ISSO!
UMPFFHHH!
PA/15

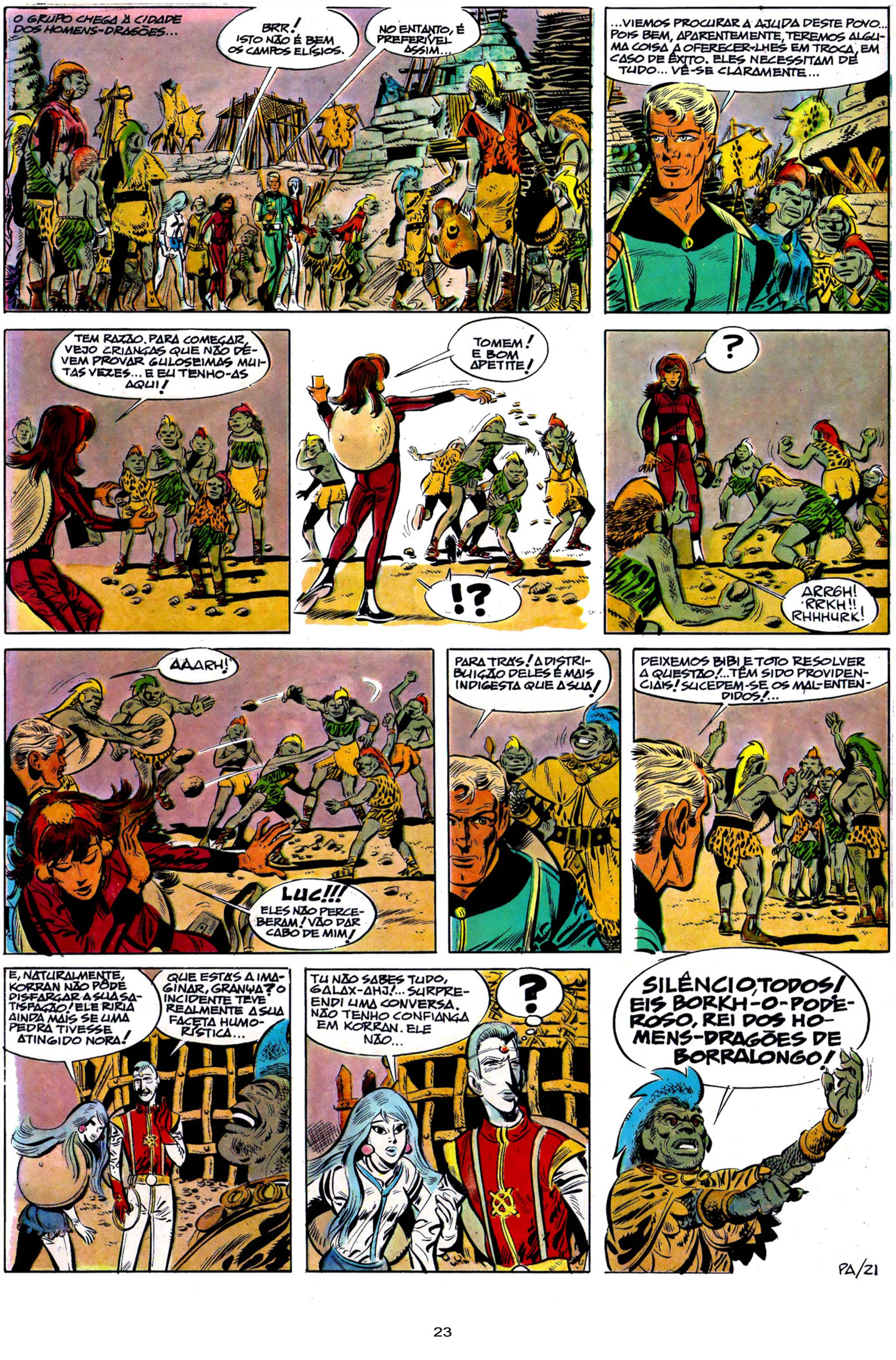
AAGHH
LAMENTO, MEU AMIGO, MAS FOSTE TU QUE ASSIM QUISESTE!... CREIO QUE SE PODE CONTAR ATÉ DEZ, SEM PRESSAS!...
LUC ORIENT ACEITOU O DESAFIO DE KORRAN E VENCEU LEALMENTE. HOMENS-DRAGÕES DE BORRALONGO, A VOSSA LEI FOI RESPEITADA... UMA VEZ MAIS, OFEREÇO-LHES A PAZ QUE VIEMOS SELAR CONVOSCO!
UM BREVE ESTREMECIMENTO DE HESITAÇÃO PERCORREU OS ESPECTADORES DO ESTRANHO COMBATE... DEPOIS, SEM TRANSIÇÃO...
EIS OS TEUS ANTIGOS AGRESSORES... PERTENCEM-TE DE AGORA EM DIANTE...
OH! OH! LIBERTO-OS IMEDIATAMENTE! NUNCA TIVE ALMA DE PROPRIETÁRIO DE ESCRAVOS! DE PÉ, MEUS AMIGOS...
QUANTO A TI, KORRAN, FOSTE UM ADVERSÁRIO DIFÍCIL... ESPERO QUE A NOSSA AMIZADE SEJA PROPORCIONAL À ENERGIA COM QUE LUTAMOS!...
ORIENT-DA-TERRA CONQUISTOU O DIREITO DE VIVER NO TERRITÓRIO DOS POVOS DOS PÂNTANOS. CONDUZI-LO-EI A BORKH PARA QUE, DE AGORA EM DIANTE, NOS LIGUE UM PACTO REAL.
ESTE BRUTO TEM UM ÓDIO DE MORTE A LUC! O OLHAR DELE DESMENTE AS SUAS PALAVRAS!...
CONHEÇO LUC... CONFIARÁ NELE... TEREMOS NÓS DE VIGIAR, GRANYA!


PRECISAMOS DE VOLTAR A ENCONTRAR ESTE LOCAL E O MAGNETO-DESLIZADOR, QUANDO REGRESSARMOS...
LIGUEI A MINHA BÚSSOLA-"ROBOT". BASTARÁ, SIMPLESMENTE, SEGUIR UM RUMO PRÈVIAMENTE REGISTADO...
OS DRAGÕES PREFEREM UTILIZAR OS SEUS PRÓPRIOS ITINERÁRIOS. O MELHOR É SEGUI-LOS SEM PROTESTAR...
ORA! OS RESULTADOS FORAM EXCELENTES... ATÉ ME DEVOLVERAM A ARMA!
...E AINDA TEMOS BIBI E TOTÓ, OS MEUS PROTEGIDOS... AGORA SOMOS AMIGOS A VALER!
YURGH! YURGH!
PORÉM, NA FRENTE DA COLUNA...
GAHMM SURPREENDE-SE! ELE CONHECE BEM KORRAN... ESTA SÚBITA CLEMÊNCIA NÃO LHE ASSENTA BEM!
GAHMM É ASTUTO E TEM RAZÃO...
...MAS KORRAN DEVE MANTER AS SUAS PROMESSAS DIANTE DOS CAÇADORES. O TERRENO CORRE PARA O SEU FIM, MAS SÓ NÓS DOIS SABEMOS!
OS ESTRANGEIROS NÃO PODEM FAZER SOMBRA À AMBIÇÃO DO PRÍNCIPE KORRAN! ELES TÊM DE DESAPARECER!

É CURIOSO. QUANTO MAIS AVANÇAMOS, MAIS FREQUENTEMENTE ENCONTRAMOS ESTES ESTRANHOS VAPORES... QUE É ISTO?
NÃO SEI. NÃO CONHECEMOS NADA PARECIDO NA REGIÃO DE TERANGÓPOLIS...
VELHA DEFORMAÇÃO DE ANOS NO LABORATÓRIO DA EUROCRISTAL, NA TERRA... TENHO VERDADEIRA PAIXÃO PELOS FENÓMENOS NATURAIS...
E É PARA ISSO QUE VAI SERVIR A MINHA VELHA MÁQUINA FOTOGRÁFICA! PRECISO DE PENSAR NAS MINHAS FUTURAS CONFERÊNCIAS!
!?
?
MAS... SOCORRO, LUC!
RAIOS! SÃO OS MEUS DOIS GUARDA-COSTAS!? ...MAS IRIA JURAR...
???
...ELES TENTAM EXPLICAR-NOS...
ARR... RRH...
!!!
PA/18

COM A BRECA! ESTAS COLLINAS DE FUMO SÃO ARMADILHAS TERRÍVEIS! ESTA PEDRA PULVERIZOU-SE COMO UMA GRANADA!
E EU SOFRERIA A MESMA SORTE SE O MÍNIMO SOPRO DE VENTO TIVES-SE DESVIADO ESTES VAPORES SOBRE MIM ENQUANTO EU OS FOTOGRAFAVA.
OS ESTRANGEIROS NADA SABIAM DO "RESPIRAR DOS DEMÓNIOS"... FOI UMA PENA TEREM-NOS ALERTADO!
SÓMENTE A MULHER SERIA ANIQUILA-DA. OS GUERREIROS ESTAVAM LONGE DE MAIS... E SÃO ELES QUEM EU QUERO DESTRUIR, GAHMM. ISTO DÁ-ME UMA IDEIA...
JÁ SEI ONDE SE REA-LIZARÁ A NOSSA VIN-GANÇA! ADIVINHAS?
NO ABISMO DOS TÚMULOS ARDENTES, EVIDENTE-MENTE!!!
E EU QUE CHEGUEI A DU-VIDAR DOS NOSSOS AMIGOS! BIBI, TOTO, SOMOS AMIGOS PARA A VIDA E PARA A MORTE!
FOI A MIM QUE SALVARAM E QUERO QUE ELES SAIBAM... QUE COMPREENDAM... OH, LUC, NÃO É FÁCIL... ELES SÃO TÃO...
PACIÊNCIA! PRONTO!
...OBRIGADA!
LIBRI-GÁDA? ???
AH! AH! AH! CREIO QUE LORA ACABA DE INTRODUZIR UM NOVO HÁBITO ENTRE OS HOMENS-DRAGÕES! É EVIDENTE QUE NÃO ESTÃO ACOS-TUMADOS A TAIS DEMONSTRA-ÇÕES!
O BEIJO DA PAZ, A MENSAGEM MAIS UNI-VERSAL DA CRIAÇÃO! É UMA DATA HISTÓRICA! ...
RETOMEMOS O CAMINHO, AMIGOS! O REINO DE MEU PAI NÃO FICA LONGE!
"AMIGOS"? KORRAN-DOS-PÂNTANOS PARECE-ME CADA VEZ MAIS SUS-PEITO...

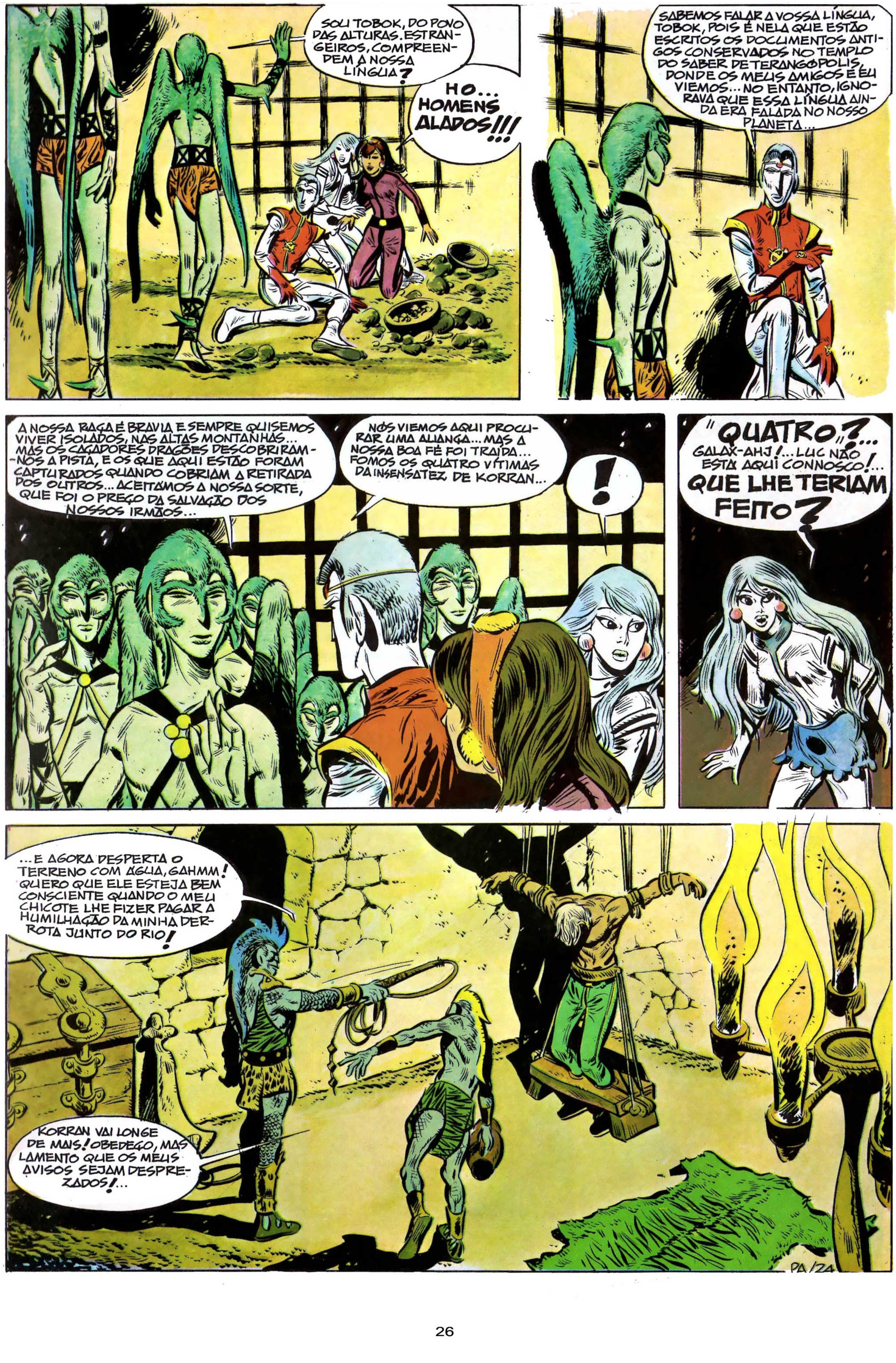

DEMÓNIOS! ESTA PAISAGEM NÃO É MUITO AGRADÁVEL!... EU NÃO APLICARIA AS MINHAS ECONOMIAS NO TURISMO DESTA REGIÃO!
O LOCAL ESTÁ DE ACORDO COM OS HABITANTES, BRAVIOS E POUCO ATRAENTES! MAS VALE A PENA CONHECÊ-LOS...
O POVO DOS DRAGÕES TEM UMA VIDA RUDE E DIFÍCIL... É UMA EXCELENTE FORMAÇÃO PARA OS FUTUROS ALIADOS QUE ESPERAMOS TER NELES...
SIM, MAS AINDA NÃO CONCLUÍMOS AS NEGOCIAÇÕES!...
SERÁ PRECISO CONVENCER O REI, O FAMOSO BORKH, E SE ELE É PARECIDO COM O FILHO A TAREFA NÃO VAI SER FÁCIL...
LUC...
...GALAX-AHJ... ANTES DE CHEGARMOS AO NOSSO DESTINO, QUERIA DIZER-LHES, A PROPÓSITO DE KORRAN E DE GAHMM, O MONSTRO QUE NUNCA O DEIXA...
AVANCEM, ESTRANGEIROS! QUERO QUE ADMIREM UM ESPECTÁCULO QUE OS VOSSOS OLHOS JAMAIS ESQUECERÃO...



O GRUPO CHEGA À CIDADE DOS HOMENS-DRAGÕES...
BRR! ISTO NÃO É BEM OS CAMPOS ELÍSIOS.
NO ENTANTO, É PREFERÍVEL ASSIM...
...VIEMOS PROCURAR A AJUDA DESTE POVO... POIS BEM, APARENTEMENTE, TEREMOS ALGUMA COISA A OFERECER-LHES EM TROCA, EM CASO DE ÊXITO. ELES NECESSITAM DE TUDO... VÊ-SE CLARAMENTE...
TEM RAZÃO. PARA COMEÇAR, VEJO CRIANÇAS QUE NÃO DEVEM PROVAR GULOSEIMAS MUITAS VEZES... E EU TENHO-AS AQUI!
TOMEM! E BOM APETITE!
!?
?
ARRGH! RRKH!! RHHHURK!
AAARH!
LUC!!! ELES NÃO PERCEBERAM! VÃO DAR CABO DE MIM!
PARA TRÁS! A DISTRIBUIÇÃO DELES É MAIS INDIGESTA QUE A SUA!
DEIXEMOS BIBI E TOTO RESOLVER A QUESTÃO!... TÊM SIDO PROVIDENCIAIS! SUCEDEM-SE OS MAL-ENTENDIDOS!...
E, NATURALMENTE, KORRAN NÃO PÔDE DISFARÇAR A SUA SATISFAÇÃO! ELE RIRIA AINDA MAIS SE UMA PEDRA TIVESSE ATINGIDO NORA!
QUE ESTÁS A IMAGINAR, GRANWA? O INCIDENTE TEVE REALMENTE A SUA FACETA HUMORÍSTICA...
TU NÃO SABES TUDO, GALAX-AHJ!... SURPREENDI UMA CONVERSA. NÃO TENHO CONFIANÇA EM KORRAN. ELE NÃO...
?
SILÊNCIO, TODOS! EIS BORKH-O-PODEROSO, REI DOS HOMENS-DRAGÕES DE BORRALONGO!
PA/21

KORRAN SAÚDA BORKH-O-PODEROSO E ENTREGA-LHE, COMO TRIBUTO FILIAL, OS QUATRO ESTRANGEIROS QUE ESTÃO AQUI...
...E QUE, SOB O MEU COMANDO, OS GUERREIROS DOS PÂNTANOS CAPTURARAM PARA LÁ DOS MONTES DO CREPÚSCULO.
QUÊ? COMO?... CAPTURADOS?
É UMA INFAME MENTIRA! O FILHO DE BORKH NÃO CAPTUROU NINGUÉM! VIEMOS DE NOSSA LIVRE VONTADE E...
HRRORK!
LUC!
NÃO! DEIXEM-ME FALAR!
BORKH-O-PODEROSO ACEITARÁ ESCUTAR A VOZ DE GALAX-AHJ?... OS MEUS CHEFES FIZERAM-ME PORTADOR DE UMA MENSAGEM DE PAZ, QUE KORRAN PARECE NÃO QUERER ENTENDER...
PA/22
OS PEQUENOS SERES DE CARNES FRÁGEIS DE TERANGÓPOLIS SÃO COMO AS FLORES DOS SEUS JARDINS, QUE EU CONHEÇO: GRACIOSAS, MAS DESTROEM-SE COM UM SIMPLES PIPAROTE! OS HOMENS-DRAGÕES DESPREZAM A PAZ OU A GUERRA COM UMA RAÇA TÃO POUCO VALOROSA!... MAS NÃO QUERO CONSIDERÁ-LOS PRISIONEIROS, HOMENZINHO...
PARA NÓS, VOCÊS SÃO APENAS CAÇA!!!

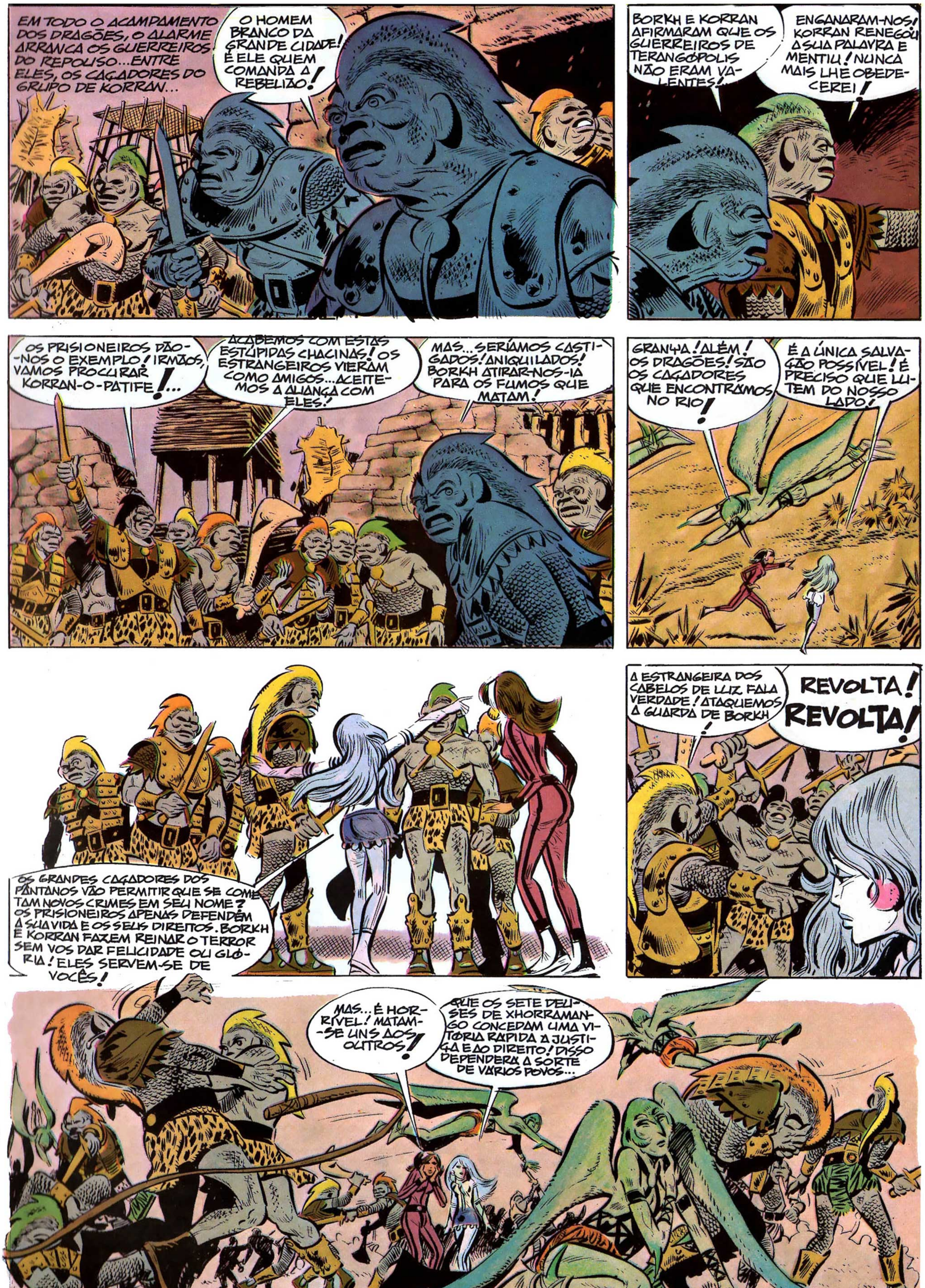
PRENDAM ESSES SERES DESPREZÍVEIS! JUNTEM-NOS AOS OUTROS PRISIONEIROS!
É UMA TRAIÇÃO!
LARGUEM-ME!
SOCORRO!
KORRAN! BORKH! UM DIA PAGARÃO CARO ISTO! A TRAIÇÃO E A COBARDIA NÃO PROTEGEM NINGUÉM DURANTE MUITO TEMPO!...
MAS... SE ELES FOREM METIDOS NAS JAULAS DA CAÇA, COMO EXECUTAR O PROJECTO DO ABISMO DOS TÚMULOS ARDENTES?
CALMA! UMA COISA NÃO IMPEDE A OUTRA, GAHMM...
É PRECISO AGIR DEPRESSA! OS GUERREIROS MURMURAM! ELES FORAM TESTEMUNHAS DAS PROMESSAS FEITAS POR KORRAN AOS ESTRANGEIROS!
ORA! QUAL DOS GUERREIROS TERÁ CORAGEM PARA SE OPOR ÀS ORDENS DE KORRAN? TODOS SABEM O CASTIGO TERRÍVEL QUE SOFRERIAM!
GALAX-AHJ! TEMOS DE LUTAR! MAIS VALE MORRER JÁ DO QUE...
NÃO, LORA! NÃO ESTÁ PERDIDA TODA A ESPERANÇA, E DEVEMOS EVITAR O PIOR, PARA JÁ... FINJAMOS RESIGNAÇÃO!
!!?
PA/23


SOU TOBOK, DO POVO DAS ALTURAS. ESTRANGEIROS, COMPREENDEM A NOSSA LÍNGUA?
HO... HOMENS ALADOS!!!
SABEMOS FALAR A VOSSA LÍNGUA, TOBOK, POIS É NELA QUE ESTÃO ESCRITOS OS DOCUMENTOS ANTIGOS CONSERVADOS NO TEMPLO DO SABER DE TERANGOPOLIS, DONDE OS MEUS AMIGOS E EU VIEMOS... NO ENTANTO, IGNORAVA QUE ESSA LÍNGUA AINDA ERA FALADA NO NOSSO PLANETA...
A NOSSA RAÇA É BRAVIA E SEMPRE QUISEMOS VIVER ISOLADOS, NAS ALTAS MONTANHAS... MAS OS CAÇADORES DRAGÕES DESCOBRIRAM-NOS A PISTA, E OS QUE AQUI ESTÃO FORAM CAPTURADOS QUANDO COBRIAM A RETIRADA DOS OUTROS... ACEITÁMOS A NOSSA SORTE, QUE FOI O PREÇO DA SALVAÇÃO DOS NOSSOS IRMÃOS...
NÓS VIEMOS AQUI PROCURAR UMA ALIANÇA... MAS A NOSSA BOA FÉ FOI TRAÍDA... FOMOS OS QUATRO VÍTIMAS DA INSENSATEZ DE KORRAN...
!
"QUATRO"?... GALAX-AHJ!... LUC NÃO ESTÁ AQUI CONNOSCO!... QUE LHE TERIAM FEITO?
...E AGORA DESPERTA O TERRENO COM ÁGUA, GAHMM! QUERO QUE ELE ESTEJA BEM CONSCIENTE QUANDO O MEU CHICOTE LHE FIZER PAGAR A HUMILHAÇÃO DA MINHA DERROTA JUNTO DO RIO!
KORRAN VAI LONGE DE MAIS! OBEDEÇO, MAS LAMENTO QUE OS MEUS AVISOS SEJAM DESPREZADOS!...
PA/24

HEM?... MAS QUE...
ÓPTIMO! DEPOIS DE GAHMM SE AFASTAR, O MEU CHICOTE VAI DESPEDAÇAR O ORGULHOSO QUE OUSOU LANÇAR KORRAN AO CHÃO!
KORRAN! MISERAVEL COBARDE, SERVES APENAS PARA BATER EM ADVERSARIOS AMARRADOS!
ESSAS PALAVRAS TORNARÃO AINDA PIOR O TEU CASTIGO, ORIENT-DA-TERRA! FAR-TE-EI ARREPENDER DE TERES NASCIDO!
BIBI E TOTO! OS MEUS DOIS FIÉIS ALIADOS ...
ISTO É UMA REVOLTA! GUERREIROS!... KORRAN MANDA-LOS-Á CORTAR EM PEDAÇOS! A MINHA GUARDA! SOCORRO, GUARDA!
ATACAM KORRAN! SOLDADOS! GUARDAS! SOCORRO!
SOC... NUFF!?
TARDE DE MAIS! ALERTADOS, OS GUARDAS-DRAGÕES FIÉIS A BORKH E A KORRAN INVADEM A MASMORRA...
RAIOS! ESTES DESGRAÇADOS VÃO SER CHACINADOS POR TEREM PRETENDIDO DEFENDER-ME! ...
PA/25

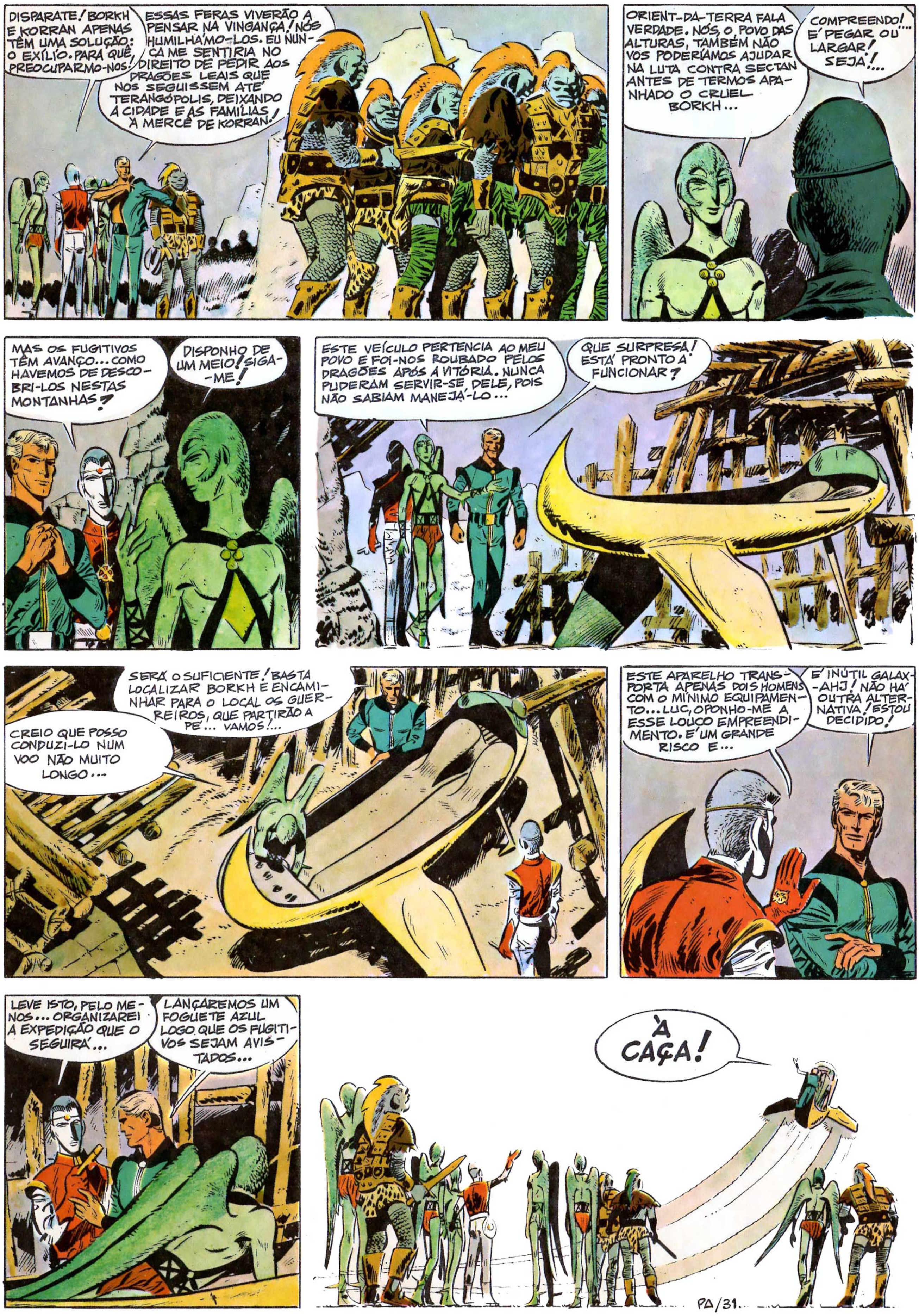
ABATAM ESSES REBELDES! OUSARAM PÔR AS MÃOS EM KORRAN, FILHO DE BORKH! MATEM-NOS!
ASSISTIR IMPASSÍVEL A ISTO? NÃO! NÃO SERÁ DIGNO... AH! ESTES FERROS ENTRAM-ME NA CARNE!
E ASSISTE-SE A UM ESPECTÁCULO INCRÍVEL: OS MÚSCULOS DE LUC ORIENT, O GIGANTE DA TERRA, AUMENTAM DE VOLUME SOB UM ESFORÇO SOBRE-HUMANO...
... A CÓLERA E A VONTADE PARECEM DESENCADEAR FORÇAS INSUSPEITADAS... TODO O SEU CORPO VIBRA NUMA LUTA ESPANTOSA...
E, DE SÚBITO...
KRA-AACK
LARGUEM ESSES DESGRAÇADOS, BRUTOS IGNÓBEIS!
O TERRENO! CUIDADO! ABATAM-NO!
QUE KORRAN NÃO FUJA! É SÓ DESENCORAJAR ESTES JOVENS AGRESSIVOS E DEPOIS TRATAREMOS DE TERMINAR A NOSSA CONVERSA!
AGGGH!
PA/26
TENCIONAVA UTILIZAR ISTO NUMA OCASIÃO MAIS PROPÍCIA, MAS A NECESSIDADE FAZ LEI! TEMOS DE INTERVIR, MEUS AMIGOS!
ESTE BARULHO... LUTAM POR TRÁS DESTES MUROS! É LÁ QUE VIVE KORRAN, O FILHO DO REI-DRAGÃO!
LUC! É ELE, COM CERTEZA! ESTÁ EM PERIGO!

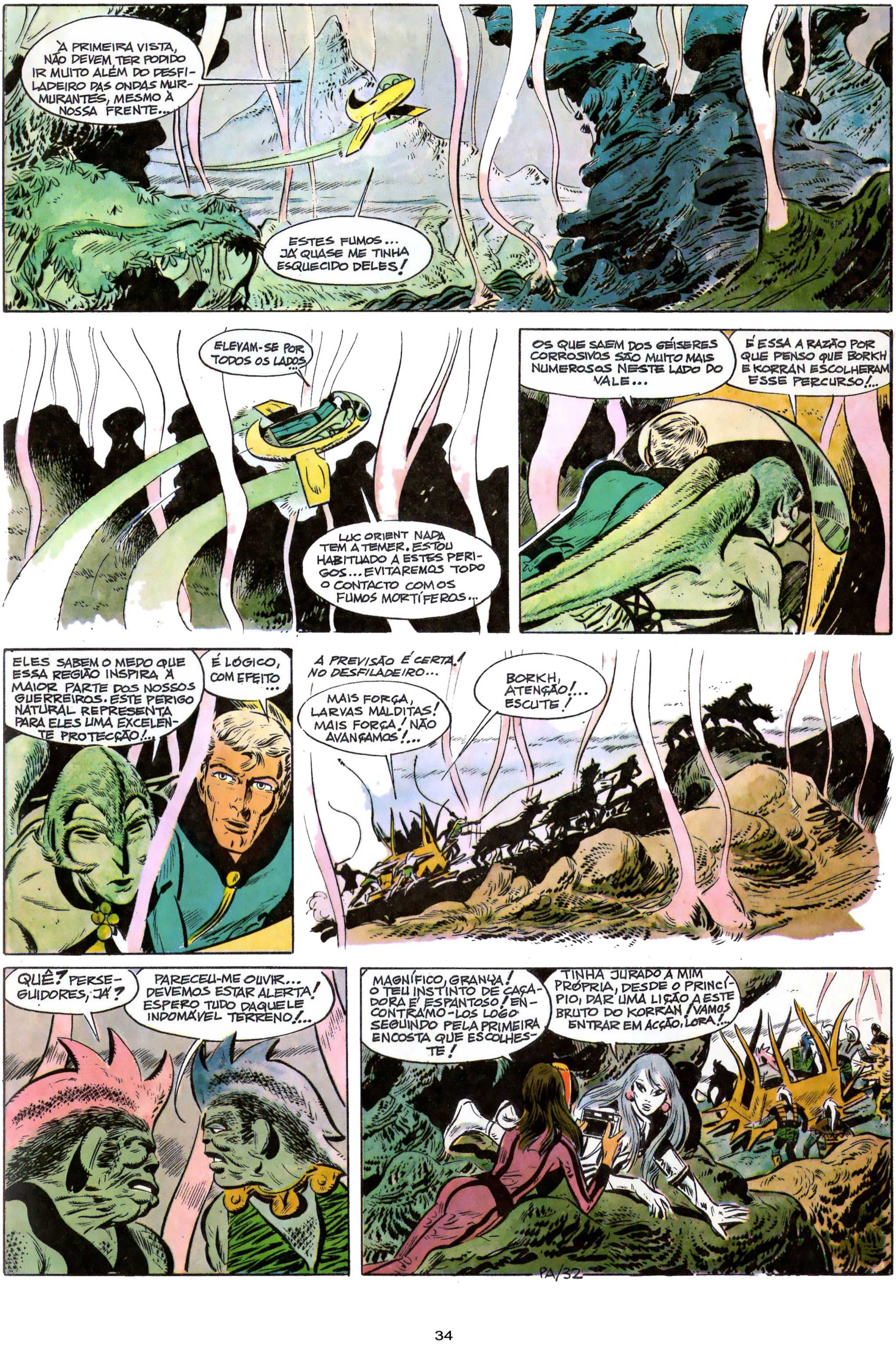
AFASTEM-SE! ESTE ARCHOTE DE EMERGÊNCIA PODE SER UTILIZADO APENAS UM NÚMERO LIMITADO DE VEZES, MAS TEM UM PODER TERRÍVEL...
ALERTA! OS PRISIONEIROS REVOLTAM-SE!
VAMOS!
GUERREIROS DO POVO DAS ALTURAS!... SIGAM-ME!...
...E, INSTANTES DEPOIS, TRAVA-SE UM DOS COMBATES MAIS ESTRANHOS...
PA/27


EM TODO O ACAMPAMENTO DOS DRAGÕES, O ALARME ARRANCA OS GUERREIROS DO REPOUSO... ENTRE ELES, OS CAÇADORES DO GRUPO DE KORRAN...
O HOMEM BRANCO DA GRANDE CIDADE! É ELE QUEM COMANDA A REBELIÃO!
BORKH E KORRAN AFIRMARAM QUE OS GUERREIROS DE TERANGÓPOLIS NÃO ERAM VALENTES!
ENGANARAM-NOS! KORRAN RENEGOU A SUA PALAVRA E MENTIU! NUNCA MAIS LHE OBEDECEREI!
OS PRISIONEIROS DÃO-NOS O EXEMPLO! IRMÃOS, VAMOS PROCURAR KORRAN-O-PATIFE!...
ACABEMOS COM ESTAS ESTÚPIDAS CHACINAS! OS ESTRANGEIROS VIERAM COMO AMIGOS... ACEITEMOS A ALIANÇA COM ELES!
MAS... SERÍAMOS CASTIGADOS! ANIQUILADOS! BORKH ATIRAR-NOS-IA PARA OS FUMOS QUE MATAM!
GRANYA! ALÉM! OS DRAGÕES! SÃO OS CAÇADORES QUE ENCONTRÁMOS NO RIO!
É A ÚNICA SALVAÇÃO POSSÍVEL! É PRECISO QUE LUTEM DO NOSSO LADO!
OS GRANDES CAÇADORES DOS PÂNTANOS VÃO PERMITIR QUE SE COMETAM NOVOS CRIMES EM SEU NOME? OS PRISIONEIROS APENAS DEFENDEM A SUA VIDA E OS SEUS DIREITOS. BORKH E KORRAN FAZEM REINAR O TERROR SEM VOS DAR FELICIDADE OU GLÓRIA! ELES SERVEM-SE DE VOCÊS!
A ESTRANGEIRA DOS CABELOS DE LUZ FALA VERDADE! ATAQUEMOS A GUARDA DE BORKH!
REVOLTA! REVOLTA!
MAS... É HORRÍVEL! MATAM-SE UNS AOS OUTROS!
QUE OS SETE DEUSES DE XHORRAMANGO CONCEDAM UMA VITÓRIA RAPIDA À JUSTIÇA E AO DIREITO! DISSO DEPENDERÁ A SORTE DE VÁRIOS POVOS...

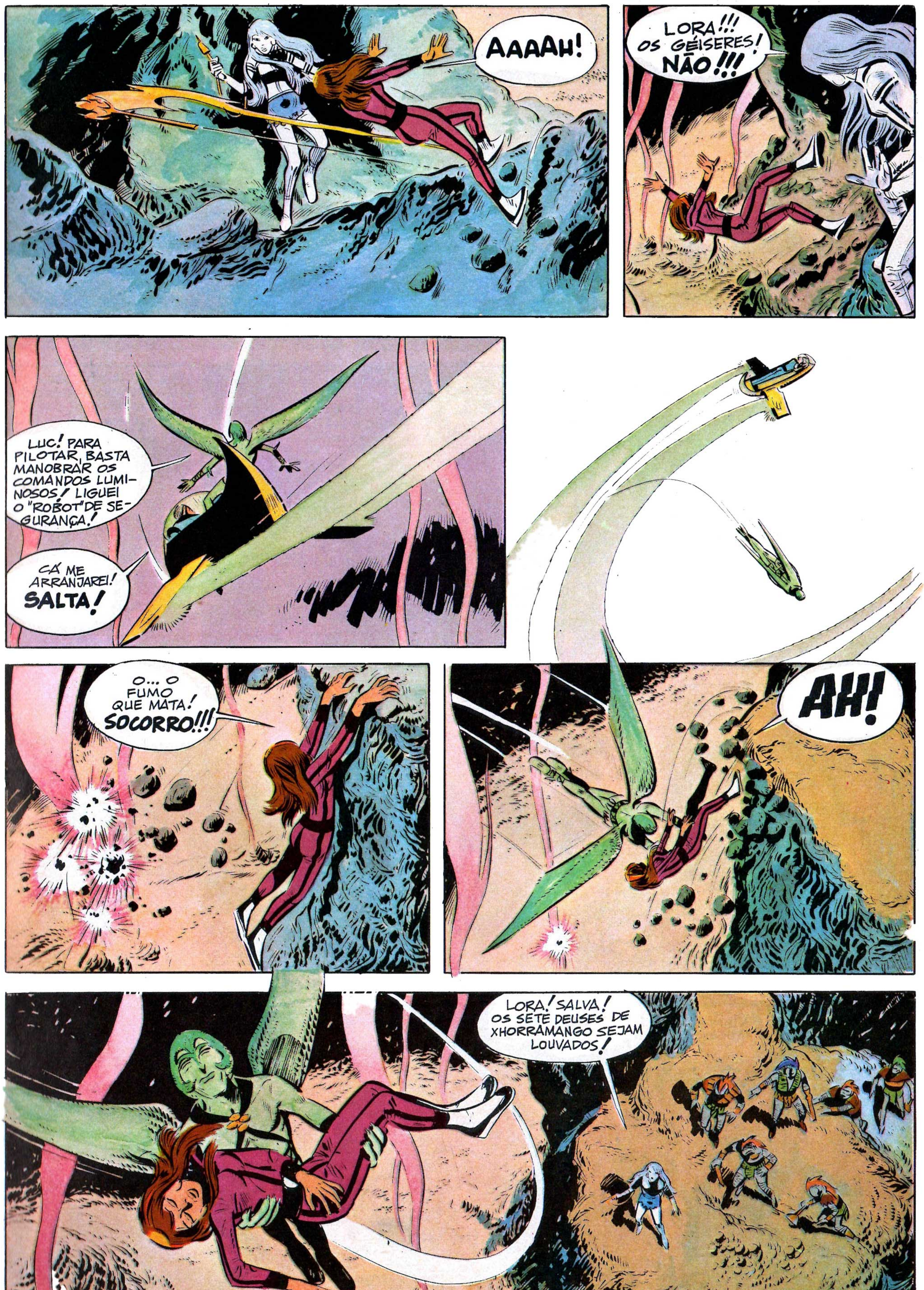
NUMA JANELA DO SEU PALÁCIO-COVIL, BORKH...
MALDITO SEJA O DIA EM QUE KORRAN ENCONTROU O TERRENO! NÃO É POSSÍVEL DOMINAR ESTA REVOLTA!
A GUARDA REAL FOI VENCIDA... NÃO PODEREMOS PROTEGÊ-LO DURANTE MUITO MAIS TEMPO, Ó BORKH DOS PÂNTANOS.
POVO ESTÚPIDO, ABANDONO-TE AO TEU DESTINO! PREPAREM O MEU CARRO! DEPRESSA!
MAS... E O SENHOR KORRAN? BORKH ABANDONARÁ O PRÍNCIPE, SEU FILHO?
O IMBECIL! TUDO ISTO É CULPA DELE!..
MAS, SE AINDA NÃO DEIXOU A PELE NA BATALHA, VÃO BUSCÁ-LO! A SUA FORÇA PODERÁ SER-ME ÚTIL! PROCUREM PREVENI-LO!
MAS KORRAN NÃO ESPEROU PELO CONVITE! NESSE MOMENTO...
ENTÃO? VAMOS A ISTO?
SOCORRO! GUARDAS! SOCORRO!...
JULGUEI OUVIR A TUA PROMESSA DE ME FAZERES ARREPENDER DE TER NASCIDO!... É VERDADE QUE NUNCA CUMPRES O QUE PROMETES?!
DE SÚBITO, UM APELO GUTURAL FAZ DETER KORRAN...
AAAARR-HHOOO-OH!
!?
PAI! ESPERE POR MIM!
UMA RETIRADA EM FAMÍLIA! OS TIRANOS NÃO GOSTAM DE CORRER RISCOS...
PA/29.

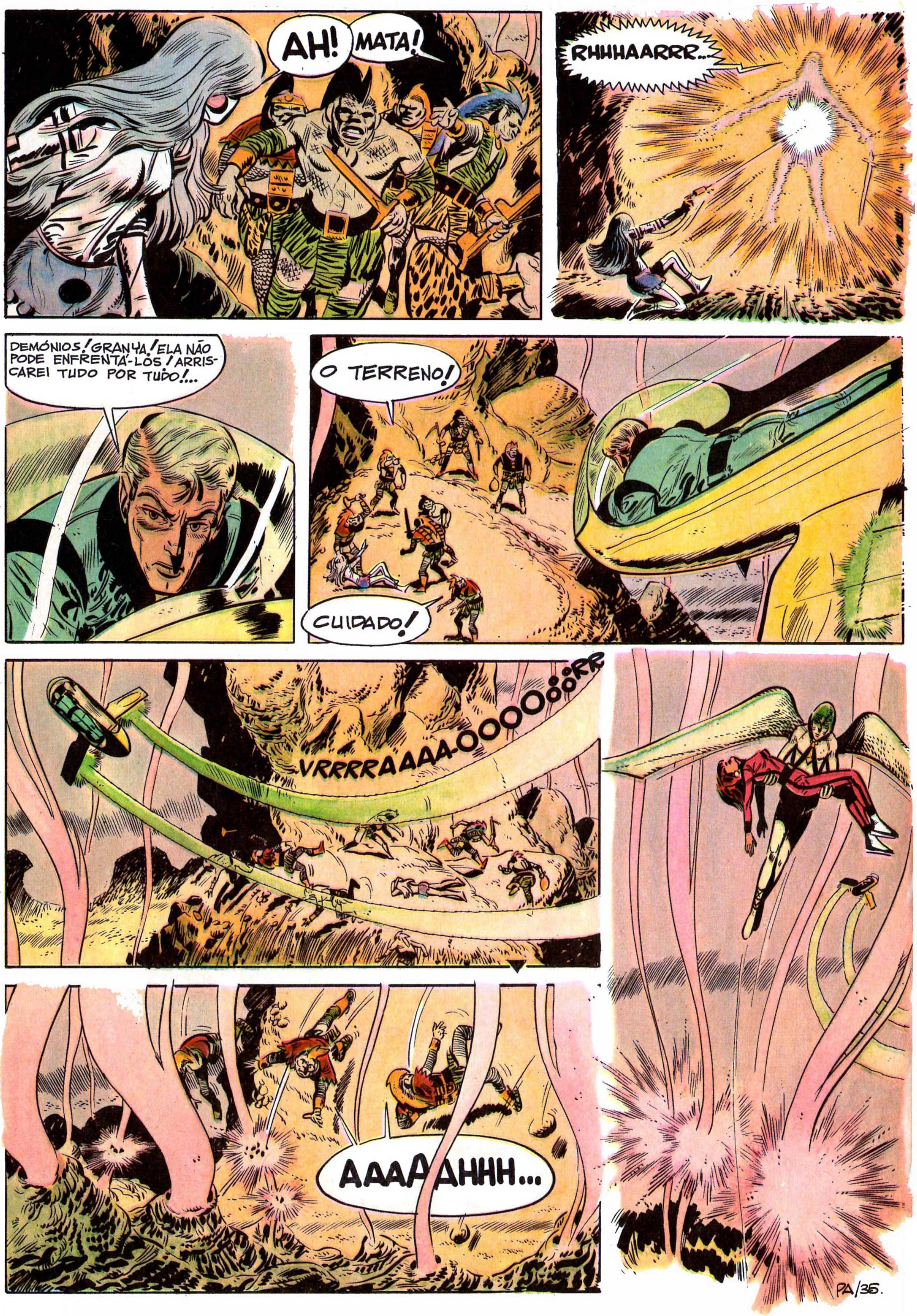
AFASTEM-SE, MALDITOS REBELDES! DEIXEM PASSAR OS VOSSOS SENHORES!
BORKH E KORRAN! OS TRAIDORES FOGEM!!!
TARDE DE MAIS! O CARRO É ERIÇADO DE LÂMINAS... É INÚTIL TENTAR EVITAR A FUGA!
OS SEUS NOMES FICARÃO COMO SÍMBOLO DE VERGONHA PARA O MEU POVO!
NÃO! OS GUERREIROS-DRAGÕES SOUBERAM DEMONSTRAR QUE POSSUÍAM CORAÇÕES PUROS! O POVO DAS ALTURAS ESQUECERÁ A LUTA INSENSATA QUE TRAVÁMOS!
GALAX-AHJ! VIVO! HURRA! E OS OUTROS? LORA? GRANYA??
INDEMNES! CONSEGUIRAM ESCAPAR DO COMBATE E A GUARDA DE BORKH DEPÔS AS ARMAS! VITÓRIA TOTAL, LUC!
AINDA NÃO! LAMENTO, GALAX-AHJ, MAS NÃO PODEREI CONSIDERAR O ASSUNTO ENCERRADO ANTES DE VER KORRAN DIANTE DOS JUÍZES DO SEU POVO. DEIXAR EM LIBERDADE UM PATIFE COMO ELE EQUIVALE, MAIS CEDO OU MAIS TARDE, A CONDENAR FUTURAS VÍTIMAS INOCENTES. SEI ISTO POR EXPERIÊNCIA PRÓPRIA!
!
PA/30

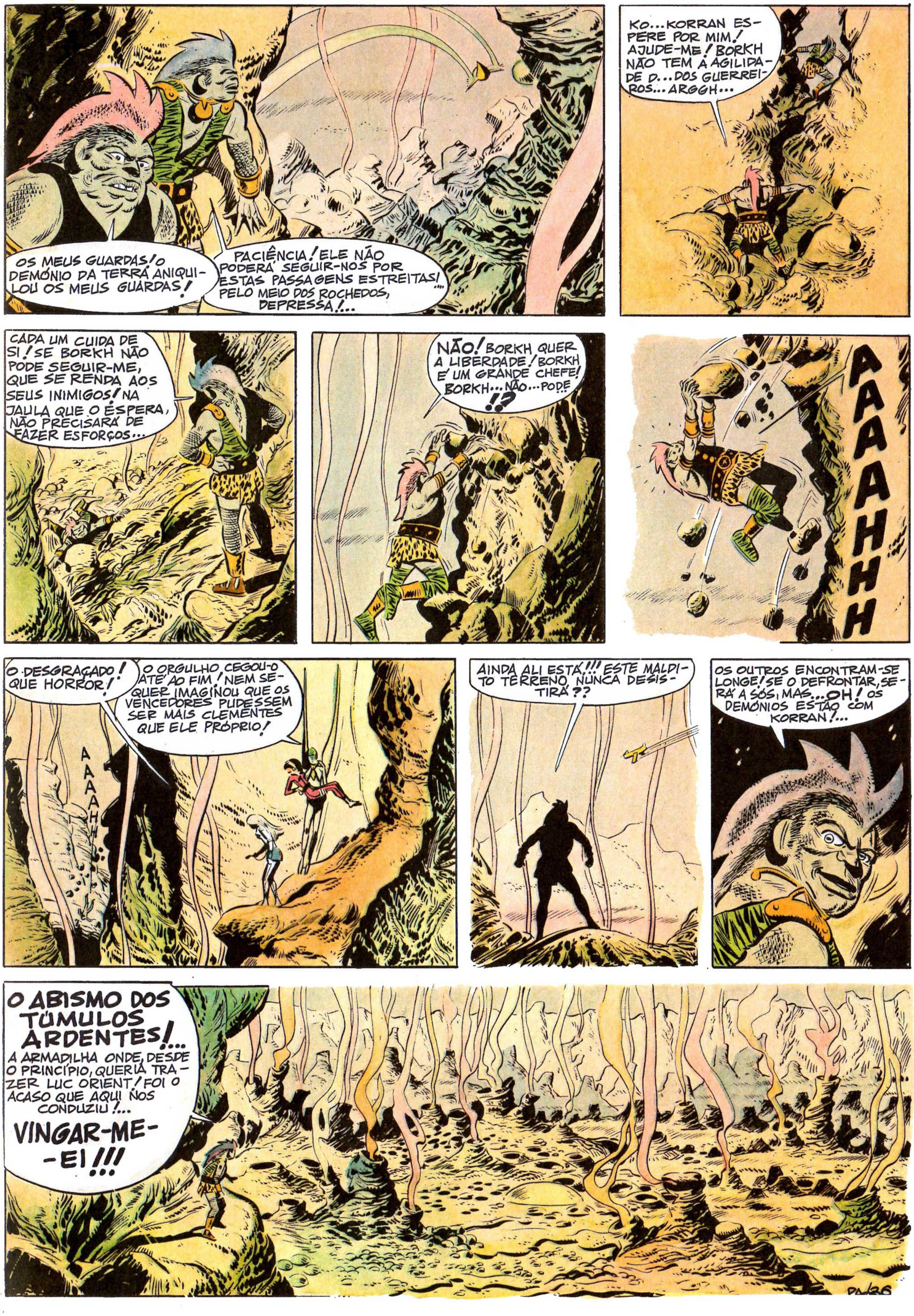

DISPARATE! BORKH E KORRAN APENAS TÊM UMA SOLUÇÃO: O EXÍLIO. PARA QUÊ PREOCUPARMO-NOS?
ESSAS FERAS VIVERÃO A PENSAR NA VINGANÇA! NÓS HUMILHÁMO-LOS. EU NUNCA ME SENTIRIA NO DIREITO DE PEDIR AOS DRAGÕES LEAIS QUE NOS SEGUISSEM ATÉ TERANGÓPOLIS, DEIXANDO A CIDADE E AS FAMÍLIAS À MERCÊ DE KORRAN!
ORIENT-DA-TERRA FALA VERDADE. NÓS, O POVO DAS ALTURAS, TAMBÉM NÃO VOS PODERÍAMOS AJUDAR NA LUTA CONTRA SECTAN ANTES DE TERMOS APANHADO O CRUEL BORKH...
COMPREENDO!... É PEGAR OU LARGAR! SEJA!...
MAS OS FUGITIVOS TÊM AVANÇO... COMO HAVEMOS DE DESCOBRI-LOS NESTAS MONTANHAS?
DISPONHO DE UM MEIO! SIGA-ME!
ESTE VEÍCULO PERTENCIA AO MEU POVO E FOI-NOS ROUBADO PELOS DRAGÕES APÓS A VITÓRIA. NUNCA PUDERAM SERVIR-SE DELE, POIS NÃO SABIAM MANEJÁ-LO...
QUE SURPRESA! ESTÁ PRONTO A FUNCIONAR?
CREIO QUE POSSO CONDUZI-LO NUM VOO NÃO MUITO LONGO...
SERÁ O SUFICIENTE! BASTA LOCALIZAR BORKH E ENCAMINHAR PARA O LOCAL OS GUERREIROS, QUE PARTIRÃO A PÉ... VAMOS!...
ESTE APARELHO TRANSPORTA APENAS DOIS HOMENS COM O MÍNIMO EQUIPAMENTO... LUC, OPONHO-ME A ESSE LOUCO EMPREENDIMENTO. É UM GRANDE RISCO E...
É INÚTIL GALAXAHJ! NÃO HÁ OUTRA ALTERNATIVA! ESTOU DECIDIDO!
LEVE ISTO, PELO MENOS... ORGANIZAREI A EXPEDIÇÃO QUE O SEGUIRÁ...
LANÇAREMOS UM FOGUETE AZUL LOGO QUE OS FUGITIVOS SEJAM AVISTADOS...
À CAÇA!
PA/31.

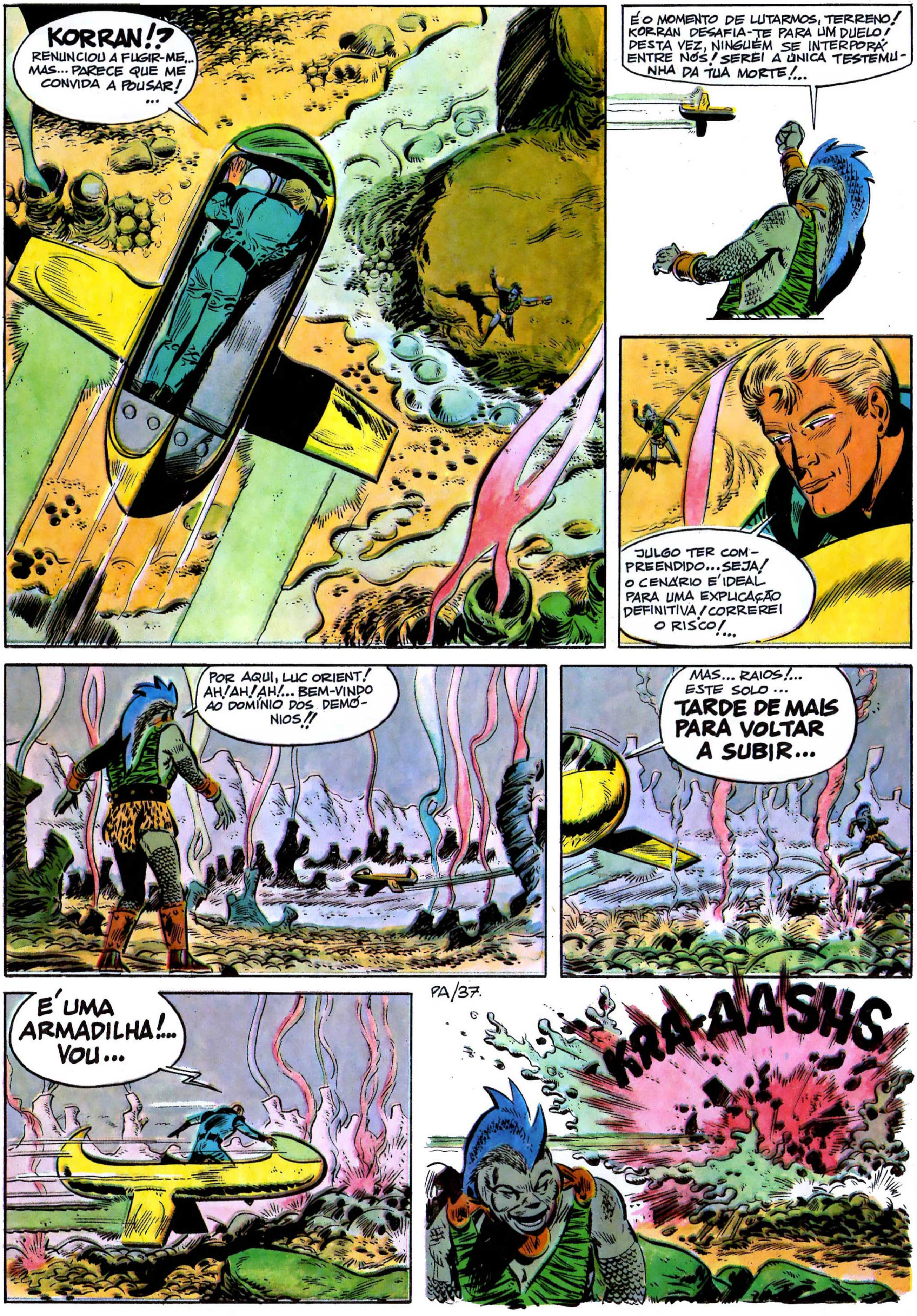

À PRIMEIRA VISTA, NÃO DEVEM TER PODIDO IR MUITO ALÉM DO DESFILADEIRO DAS ONDAS MURMURANTES, MESMO À NOSSA FRENTE...
ESTES FUMOS... JÁ QUASE ME TINHA ESQUECIDO DELES!
ELEVAM-SE POR TODOS OS LADOS...
LUC ORIENT NADA TEM A TEMER. ESTOU HABITUADO A ESTES PERIGOS... EVITAREMOS TODO O CONTACTO COM OS FUMOS MORTÍFEROS...
OS QUE SAEM DOS GÊISERES CORROSIVOS SÃO MUITO MAIS NUMEROSOS NESTE LADO DO VALE...
É ESSA A RAZÃO POR QUE PENSO QUE BORKH E KORRAN ESCOLHERAM ESSE PERCURSO!..
ELES SABEM O MEDO QUE ESSA REGIÃO INSPIRA À MAIOR PARTE DOS NOSSOS GUERREIROS. ESTE PERIGO NATURAL REPRESENTA PARA ELES UMA EXCELENTE PROTECÇÃO!..
É LÓGICO, COM EFEITO...
A PREVISÃO É CERTA! NO DESFILADEIRO...
MAIS FORÇA, LARVAS MALDITAS! MAIS FORÇA! NÃO AVANÇAMOS!...
BORKH, ATENÇÃO!... ESCUTE!
QUÊ? PERSEGUIDORES, JÁ?
PARECEU-ME OUVIR... DEVEMOS ESTAR ALERTA! ESPERO TUDO DAQUELE INDOMÁVEL TERRENO!...
MAGNÍFICO, GRANYA! O TEU INSTINTO DE CAÇADORA É ESPANTOSO! ENCONTRAMO-LOS LOGO SEGUINDO PELA PRIMEIRA ENCOSTA QUE ESCOLHESTE!
TINHA JURADO A MIM PRÓPRIA, DESDE O PRINCÍPIO, DAR UMA LIÇÃO A ESTE BRUTO DO KORRAN! VAMOS ENTRAR EM ACÇÃO, LORA!...
PA/32

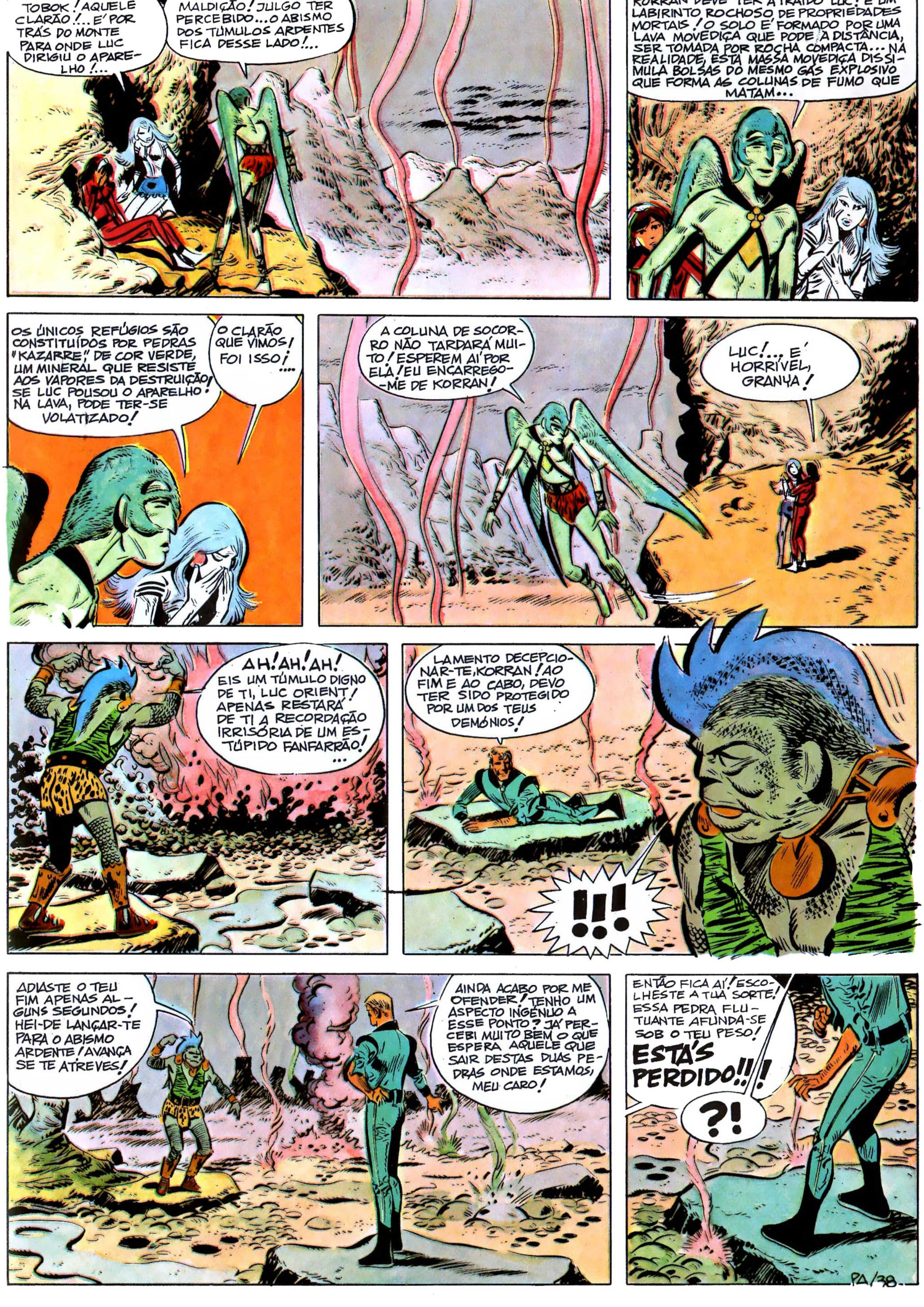
ALI! A NAVE AÉREA QUE TÍNHAMOS TOMADO AO POVO DAS ALTURAS!
PUSERAM-NA EM FUNCIONAMENTO! FUJAMOS!
NÃO! AINDA NÃO! ESTE APARELHO NÃO ESTÁ ARMADO. NADA PODERÃO CONTRA NÓS ENQUANTO NÃO POUSAREM...
...E VOU AJUDÁ-LOS A DESCER MAIS CEDO DO QUE ELES ESPERAVAM!
ALÉM! EI-LOS!
TAMBÉM JÁ NOS DESCOBRIRAM... MAS... TOBOK! LÁ EM BAIXO, À DIREITA!... LORA E GRANYA!!!
KORRAN NUNCA FALHOU UM ALVO! AQUELE PÁSSARO DE METAL ESTÁ A FAZER O SEU ÚLTIMO VOO!...
TARDE DE MAIS, KORRAN-DOS-PÂNTANOS! LARGA ESSA ARMA ANTES QUE TENHAS A MESMA SORTE DO ARCHOTE!
!
GRANYA! CUIDADO!
?
PA/33


AAAAH!
LORA!!! OS GÉISERES! NÃO!!!
LUC! PARA PILOTAR, BASTA MANOBRAR OS COMANDOS LUMINOSOS! LIGUEI O "ROBOT" DE SEGURANÇA!
CÁ ME ARRANJAREI! SALTA!
O... O FUMO QUE MATA! SOCORRO!!!
AH!
LORA! SALVA! OS SETE DEUSES DE XHORRAMANGO SEJAM LOUVADOS!

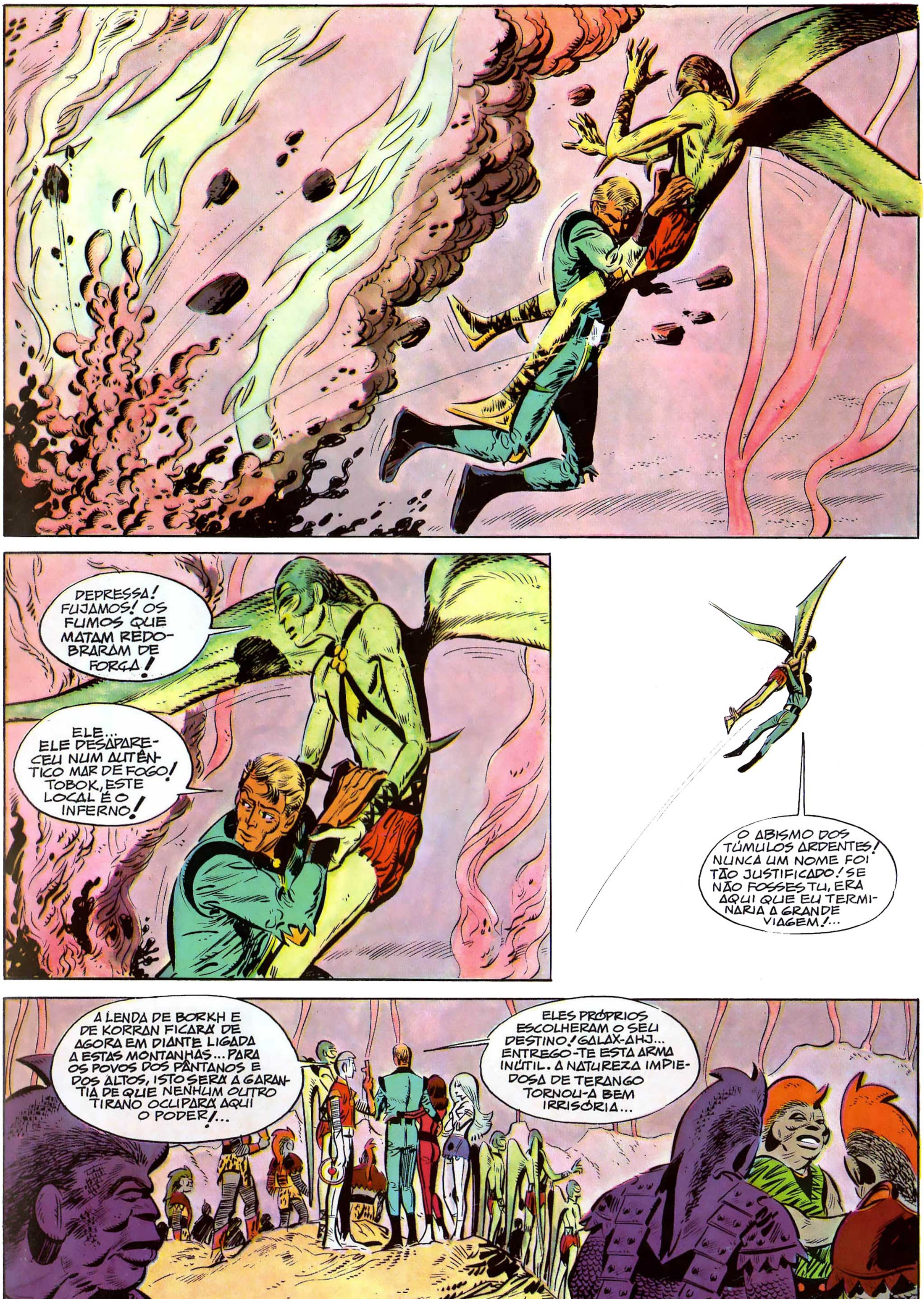

AH!
MATA!
RHHHAARRR...
DEMÓNIOS! GRANYA! ELA NÃO PODE ENFRENTÁ-LOS! ARRISCAREI TUDO POR TUDO!...
O TERRENO!
CUIDADO!
VRRRRAAAA-OOOOÖÖRR
AAAAHHH...
PA/35.


OS MEUS GUARDAS! O DEMÓNIO DA TERRA ANIQUILOU OS MEUS GUARDAS!
PACIÊNCIA! ELE NÃO PODERÁ SEGUIR-NOS POR ESTAS PASSAGENS ESTREITAS!... PELO MEIO DOS ROCHEDOS, DEPRESSA!...
KO... KORRAN ESPERE POR MIM! AJUDE-ME! BORKH NÃO TEM A AGILIDADE D... DOS GUERREIROS... ARGGH...
CADA UM CUIDA DE SI! SE BORKH NÃO PODE SEGUIR-ME, QUE SE RENDA AOS SEUS INIMIGOS! NA JAULA QUE O ESPERA, NÃO PRECISARÁ DE FAZER ESFORÇOS...
NÃO! BORKH QUER A LIBERDADE! BORKH É UM GRANDE CHEFE! BORKH... NÃO... PODE... !?
AAAAAHHH
O DESGRAÇADO! QUE HORROR!
O ORGULHO CEGOU-O ATÉ AO FIM! NEM SEQUER IMAGINOU QUE OS VENCEDORES PUDESSEM SER MAIS CLEMENTES QUE ELE PRÓPRIO!
AAAAHH...
AINDA ALI ESTÁ!!! ESTE MALDITO TERRENO NUNCA DESISTIRÁ??
OS OUTROS ENCONTRAM-SE LONGE! SE O DEFRONTAR, SERÁ A SÓS, MAS... OH! OS DEMÓNIOS ESTÃO COM KORRAN!...
O ABISMO DOS TÚMULOS ARDENTES!... A ARMADILHA ONDE, DESDE O PRINCÍPIO, QUERIA TRAZER LUC ORIENT! FOI O ACASO QUE AQUI NOS CONDUZIU!... VINGAR-ME-EI!!!


KORRAN!?
RENUNCIOU A FUGIR-ME... MAS... PARECE QUE ME CONVIDA A POUSAR! ...
É O MOMENTO DE LUTARMOS, TERRENO! KORRAN DESAFIA-TE PARA UM DUELO! DESTA VEZ, NINGUÉM SE INTERPORÁ ENTRE NÓS! SEREI A ÚNICA TESTEMUNHA DA TUA MORTE!...
JULGO TER COMPREENDIDO... SEJA! O CENÁRIO É IDEAL PARA UMA EXPLICAÇÃO DEFINITIVA! CORREREI O RISCO!...
POR AQUI, LUC ORIENT! AH! AH! AH!... BEM-VINDO AO DOMÍNIO DOS DEMÓNIOS!!
MAS... RAIOS!... ESTE SOLO ...
TARDE DE MAIS PARA VOLTAR A SUBIR...
É UMA ARMADILHA!... VOU...
PA/37.
KRA-AASHS

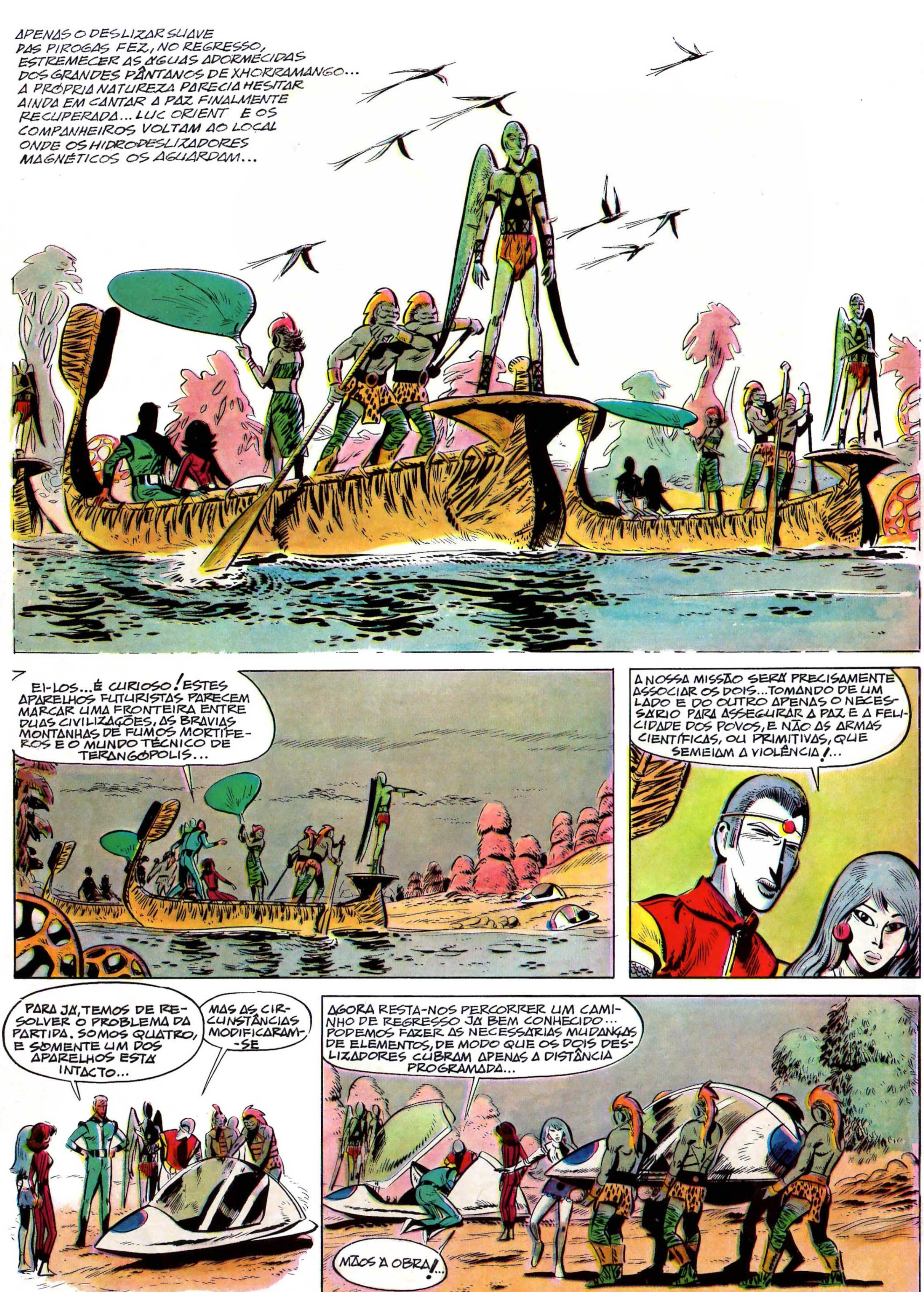

TOBOK! AQUELE CLARÃO!... É POR TRÁS DO MONTE PARA ONDE LUC DIRIGIU O APARELHO!...
MALDIÇÃO! JULGO TER PERCEBIDO... O ABISMO DOS TÚMULOS ARDENTES FICA DESSE LADO!...
KORRAN DEVE TER ATRAÍDO LUC! É UM LABIRINTO ROCHOSO DE PROPRIEDADES MORTAIS! O SOLO É FORMADO POR UMA LAVA MOVEDIÇA QUE PODE À DISTÂNCIA, SER TOMADA POR ROCHA COMPACTA... NA REALIDADE, ESTA MASSA MOVEDIÇA DISSIMULA BOLSAS DO MESMO GÁS EXPLOSIVO QUE FORMA AS COLUNAS DE FUMO QUE MATAM...
OS ÚNICOS REFÚGIOS SÃO CONSTITUÍDOS POR PEDRAS "KAZARRE", DE COR VERDE, UM MINERAL QUE RESISTE AOS VAPORES DA DESTRUIÇÃO! SE LUC POUSOU O APARELHO NA LAVA, PODE TER-SE VOLATIZADO!
O CLARÃO QUE VIMOS! FOI ISSO!...
A COLUNA DE SOCORRO NÃO TARDARÁ MUITO! ESPEREM AÍ POR ELA! EU ENCARREGO-ME DE KORRAN!
LUC!... É HORRÍVEL, GRANYA!
AH! AH! AH! EIS UM TÚMULO DIGNO DE TI, LUC ORIENT! APENAS RESTARÁ DE TI A RECORDAÇÃO IRRISÓRIA DE UM ESTÚPIDO FANFARRÃO!...
LAMENTO DECEPCIONAR-TE, KORRAN! AO FIM E AO CABO, DEVO TER SIDO PROTEGIDO POR UM DOS TEUS DEMÓNIOS!
!!!
ADIASTE O TEU FIM APENAS ALGUNS SEGUNDOS! HEI-DE LANÇAR-TE PARA O ABISMO ARDENTE! AVANÇA SE TE ATREVES!
AINDA ACABO POR ME OFENDER! TENHO UM ASPECTO INGÉNUO A ESSE PONTO? JÁ PERCEBI MUITO BEM O QUE ESPERA AQUELE QUE SAIR DESTAS DUAS PEDRAS ONDE ESTAMOS, MEU CARO!
ENTÃO FICA AÍ! ESCOLHESTE A TUA SORTE! ESSA PEDRA FLUTUANTE AFUNDA-SE SOB O TEU PESO!
ESTÁS PERDIDO!!!
?!
PA/38

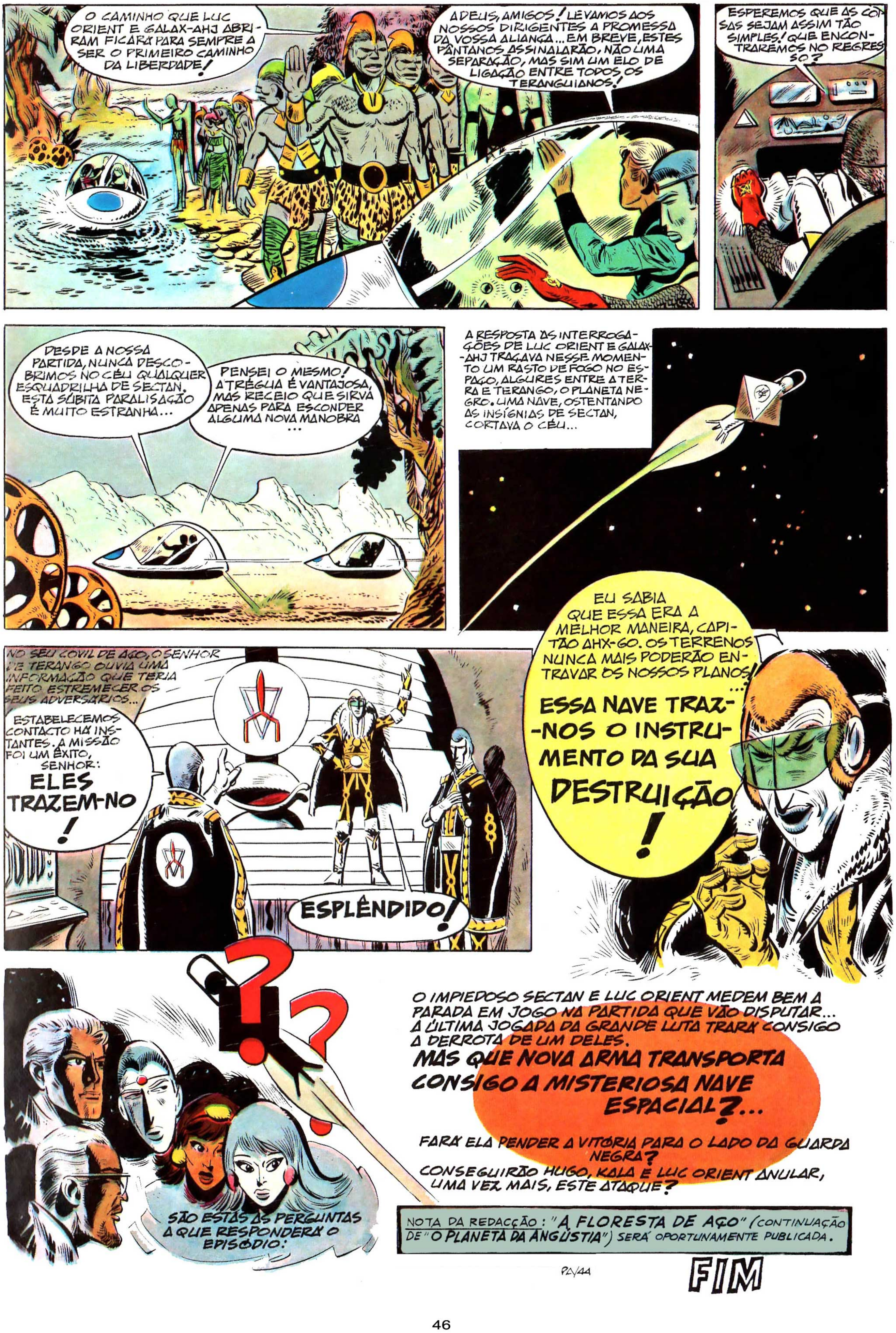
DEMÓNIOS! É O FIM! DEIXEI-ME APANHAR NA ARMADILHA! PARA ONDE QUER QUE SALTE, ESTE SOLO EM FUSÃO TRAGAR-ME-Á NUM SEGUNDO!...
PERDI UM REINO, LUC ORIENT, MAS CONSIDERO ESSA PERDA UM BOM PREÇO PARA O ESPECTÁCULO QUE ME OFERECES! AH! AH! AH!
AÍ VOU, LUC ORIENT!
TOBOK! NUNCA ME PARECESTE TANTO UM ANJO COMO AGORA!!!
NÃO! POR TODOS OS DEMÓNIOS DE XHORRAMANGO, NÃO ME PRIVARÃO DA MINHA VINGANÇA!...
DESTRUIREI, AO MESMO TEMPO, O TERRENO E O PRÍNCIPE DAS ALTURAS! NINGUÉM ESCAPA A KORRAN!...
KORRAN! NÃO! O LOUCO!!!
AHHH...
PA/39


DEPRESSA! FUJAMOS! OS FUMOS QUE MATAM REDOBRARAM DE FORÇA!
ELE... ELE DESAPARECEU NUM AUTÊNTICO MAR DE FOGO! TOBOK, ESTE LOCAL É O INFERNO!
O ABISMO DOS TÚMULOS ARDENTES! NUNCA UM NOME FOI TÃO JUSTIFICADO! SE NÃO FOSSES TU, ERA AQUI QUE EU TERMINARIA A GRANDE VIAGEM!...
A LENDA DE BORKH E DE KORRAN FICARÁ DE AGORA EM DIANTE LIGADA A ESTAS MONTANHAS... PARA OS POVOS DOS PÂNTANOS E DOS ALTOS, ISTO SERÁ A GARANTIA DE QUE NENHUM OUTRO TIRANO OCUPARÁ AQUI O PODER!...
ELES PRÓPRIOS ESCOLHERAM O SEU DESTINO! GALAX-AHJ... ENTREGO-TE ESTA ARMA INÚTIL. A NATUREZA IMPIEDOSA DE TERANGO TORNOU-A BEM IRRISÓRIA...

A NOSSA MISSÃO CONSISTIA EM CONSEGUIR ALIADOS PARA A LUTA CONTRA SECTAN... RARAS VEZES AS ALIANÇAS TÊM SIDO FIRMADAS DESTA ESTRANHA MANEIRA!...
GALAX-AHJ! AINDA MAL SAÍMOS DE UM TURBILHÃO DE BATALHAS E JÁ PENSA NOUTRAS LUTAS!? ISSO NUNCA ACABARÁ?
É VERDADE! ESTE PLANETA PARECE VOTADO AO ÓDIO E À CÓLERA!...
PORQUE NÃO DEIXAR TUDO ISSO? PORQUE NÃO TENTAR VOLTAR À TERRA, O VOSSO PLANETA, E VIVER TRANQUILAMENTE?
NÃO, GRANYA... ISSO SERIA APENAS UM ADIAMENTO...
SABEMOS QUE, NO DIA EM QUE SECTAN CONSEGUIR IMPOR DEFINITIVAMENTE A SUA LEI EM TERANGO, VOLTAR-SE-Á NOVAMENTE PARA OS SEUS SONHOS DE CONQUISTA... E ESTA GUERRA QUE TERÍAMOS EVITADO AQUI ELE SE ENCARREGARIA DE A DESENCADEAR NA TERRA...
LUC ORIENT TEM RAZÃO. SEI BEM QUE É ASSIM, EMBORA OS POVOS DAS ALTURAS DESEJEM APENAS VIVER PACIFICAMENTE. CONTINUAMOS A TER HORROR PELAS ARMAS, MAS, NO ENTANTO, POMO-NOS AO VOSSO SERVIÇO, SEM RESERVAS!
MAS... PORQUÊ, TOBOK? NADA O OBRIGA... NÃO TEM QUALQUER DÍVIDA PARA CONNOSCO...
TALVEZ TENHA, PORQUE SE NÃO FOSSE A VOSSA CHEGADA, NÃO SEI SE ARRANJARÍAMOS A ENERGIA BASTANTE PARA TENTAR ESTA REVOLTA... MAS NÃO É ESSE O NOSSO MÓBIL, LORA-DA-TERRA...
BORKH E KORRAN ERAM APENAS UNS REIZINHOS BRUTAIS CEGOS PELA SUA FORÇA... VEJA O MAL QUE, MESMO ASSIM, CAUSARAM, E O ESTADO LAMENTÁVEL DESTE POVO MAL GUIADO... MAS SECTAN POSSUI MEIOS MIL VEZES MAIS PODEROSOS DE CAUSAR O MAL. SE NINGUÉM O DETIVER, AQUILO QUE PASSÁMOS AQUI NADA SERÁ PARECIDO COM O FUTURO!
LEVAREMOS A SIGLOR, IMPERADOR DO POVO DAS ALTURAS, O RELATO DA GRANDE LUTA NOS PÂNTANOS DE XHORRAMANGO E NOS TÚMULOS ARDENTES... SEI QUAL SERÁ A SUA RESPOSTA: DIZ AQUELES QUE COMBATEM PARA LIBERTAR TERANGÓPOLIS QUE OS SEUS ALIADOS IRÃO EM BREVE AJUDÁ-LOS...
TOBOK, SE MUITOS OUTROS FALAREM COMO TU, TODOS JUNTOS CONSEGUIREMOS, UM DIA, FAZER DO PLANETA DA ANGÚSTIA UM MUNDO ONDE SOMENTE REINARÁ A FRATERNIDADE...

NO DIA SEGUINTE, LUC ORIENT E OS SEUS COMPANHEIROS, APÓS UMA NOITE DE REPOUSO, PREPARAM-SE PARA SE DESPEDIREM DOS DRAGÕES DE XHORRAMANGO...
COM QUE ENTÃO SÃO "BIBI" E "TOTO", OS MEUS BONS AMIGOS, QUE PÔEM AO SUFRÁGIO GERAL A NOVA ERA DA SUA CIDADE! NÃO PODIAM TER ESCOLHIDO MELHOR!
NO ENTANTO, É UMA PENA QUE A CONVERSA DELES NÃO ESTEJA DE ACORDO COM A SUA BOA VONTADE... SERÁ PRECISO ARRANJAR UM INTÉRPRETE PARA OS NOSSOS PRÓXIMOS ENCONTROS...
NÃO, GALAX-AHJ. SEMPRE OS PERCEBEMOS PERFEITAMENTE...
HEM?
APESAR DA SUA APARÊNCIA, OS HOMENS-DRAGÕES SÃO MENOS PRIMITIVOS DO QUE PUDERAM SUPOR ... É DIFÍCIL DE CRER, BEM SEI, MAS... BEM! OS NOSSOS ANTIGOS SENHORES MANTINHAM-NOS NUM ESTADO DE ENTORPECIMENTO QUE LHES ERA CÓMODO...
NÓS... COMO DIZER?... NÓS ACEITÁVAMOS A DISTRIBUIÇÃO DE CERTAS PLANTAS, QUE MASCÁVAMOS, CONHECENDO BEM O SEU PODER DESTRUTIVO... MAS, POR VEZES, A FOME E A MISÉRIA LEVAM A...
CALA-TE, MEU AMIGO! NÃO DIGAS MAIS...
AGORA ESTÃO ACORDADOS! O PESADELO TERMINOU! OS TIRANOS MORRERAM, VOLUNTARIAMENTE ESCONDIDOS NUM PASSADO SEM NOBREZA... DE AGORA EM DIANTE, O VOSSO POVO TERÁ A SUA OPORTUNIDADE! CONFIO EM VÓS!
ESSE DESPERTAR A TI O DEVEMOS, IRMÃO. AO TEU PRIMEIRO APELO, OS NOSSOS BRAÇOS ESTARÃO AO TEU SERVIÇO. SOB TODO ESTE CÉU, O NOME DE LUC ORIENT PORÁ TODOS OS EXÉRCITOS EM PÉ DE GUERRA!


APENAS O DESLIZAR SUAVE DAS PIROGAS FEZ, NO REGRESSO, ESTREMECER AS ÁGUAS ADORMECIDAS DOS GRANDES PÂNTANOS DE XHORRAMANGO... A PRÓPRIA NATUREZA PARECIA HESITAR AINDA EM CANTAR A PAZ FINALMENTE RECUPERADA... LUC ORIENT E OS COMPANHEIROS VOLTAM AO LOCAL ONDE OS HIDRODESLIZADORES MAGNÉTICOS OS AGUARDAM...
EI-LOS... É CURIOSO! ESTES APARELHOS FUTURISTAS PARECEM MARCAR UMA FRONTEIRA ENTRE DUAS CIVILIZAÇÕES, AS BRAVIAS MONTANHAS DE FUMOS MORTÍFEROS E O MUNDO TÉCNICO DE TERANGÓPOLIS...
A NOSSA MISSÃO SERÁ PRECISAMENTE ASSOCIAR OS DOIS... TOMANDO DE UM LADO E DO OUTRO APENAS O NECESSÁRIO PARA ASSEGURAR A PAZ E A FELICIDADE DOS POVOS, E NÃO AS ARMAS CIENTÍFICAS, OU PRIMITIVAS, QUE SEMEIAM A VIOLÊNCIA!...
PARA JÁ, TEMOS DE RESOLVER O PROBLEMA DA PARTIDA. SOMOS QUATRO, E SOMENTE UM DOS APARELHOS ESTÁ INTACTO...
MAS AS CIRCUNSTÂNCIAS MODIFICARAM-SE
AGORA RESTA-NOS PERCORRER UM CAMINHO DE REGRESSO JÁ BEM CONHECIDO... PODEMOS FAZER AS NECESSÁRIAS MUDANÇAS DE ELEMENTOS, DE MODO QUE OS DOIS DESLIZADORES CUBRAM APENAS A DISTÂNCIA PROGRAMADA...
MÃOS À OBRA!...
PA/43


O CAMINHO QUE LUC ORIENT E GALAX-AHJ ABRIRAM FICARÁ PARA SEMPRE A SER O PRIMEIRO CAMINHO DA LIBERDADE!
ADEUS, AMIGOS! LEVAMOS AOS NOSSOS DIRIGENTES A PROMESSA DA VOSSA ALIANÇA... EM BREVE, ESTES PÂNTANOS ASSINALARÃO, NÃO UMA SEPARAÇÃO, MAS SIM UM ELO DE LIGAÇÃO ENTRE TODOS OS TERANGUIANOS!
ESPEREMOS QUE AS COISAS SEJAM ASSIM TÃO SIMPLES! QUE ENCONTRAREMOS NO REGRESSO?
DESDE A NOSSA PARTIDA, NUNCA DESCOBRIMOS NO CÉU QUALQUER ESQUADRILHA DE SECTAN. ESTA SÚBITA PARALISAÇÃO É MUITO ESTRANHA...
PENSEI O MESMO! A TRÉGUA É VANTAJOSA, MAS RECEIO QUE SIRVA APENAS PARA ESCONDER ALGUMA NOVA MANOBRA...
A RESPOSTA ÀS INTERROGAÇÕES DE LUC ORIENT E GALAX-AHJ TRAÇAVA NESSE MOMENTO UM RASTO DE FOGO NO ESPAÇO, ALGURES ENTRE A TERRA E TERANGO, O PLANETA NEGRO. UMA NAVE, OSTENTANDO AS INSÍGNIAS DE SECTAN, CORTAVA O CÉU...
NO SEU COVIL DE AÇO, O SENHOR DE TERANGO OUVIA UMA INFORMAÇÃO QUE TERIA FEITO ESTREMECER OS SEUS ADVERSÁRIOS...
ESTABELECEMOS CONTACTO HÁ INSTANTES. A MISSÃO FOI UM ÊXITO, SENHOR: ELES TRAZEM-NO!
ESPLÊNDIDO!
EU SABIA QUE ESSA ERA A MELHOR MANEIRA, CAPITÃO AHX-GO. OS TERRENOS NUNCA MAIS PODERÃO ENTRAVAR OS NOSSOS PLANOS!... ESSA NAVE TRAZ-NOS O INSTRUMENTO DA SUA DESTRUIÇÃO!
O IMPIEDOSO SECTAN E LUC ORIENT MEDEM BEM A PARADA EM JOGO NA PARTIDA QUE VÃO DISPUTAR... A ÚLTIMA JOGADA DA GRANDE LUTA TRARÁ CONSIGO A DERROTA DE UM DELES.
MAS QUE NOVA ARMA TRANSPORTA CONSIGO A MISTERIOSA NAVE ESPACIAL?...
FARÁ ELA PENDER A VITÓRIA PARA O LADO DA GUARDA NEGRA?
CONSEGUIRÃO HUGO, KALA E LUC ORIENT ANULAR, UMA VEZ MAIS, ESTE ATAQUE?
SÃO ESTAS AS PERGUNTAS A QUE RESPONDERÁ O EPISÓDIO:
NOTA DA REDACÇÃO: "A FLORESTA DE AÇO" (CONTINUAÇÃO DE "O PLANETA DA ANGÚSTIA") SERÁ OPORTUNAMENTE PUBLICADA.
PA/44
FIM

Título original:
LA PLANET DE L'ANGOISSE

© *by* Publica/Lombard, 1971

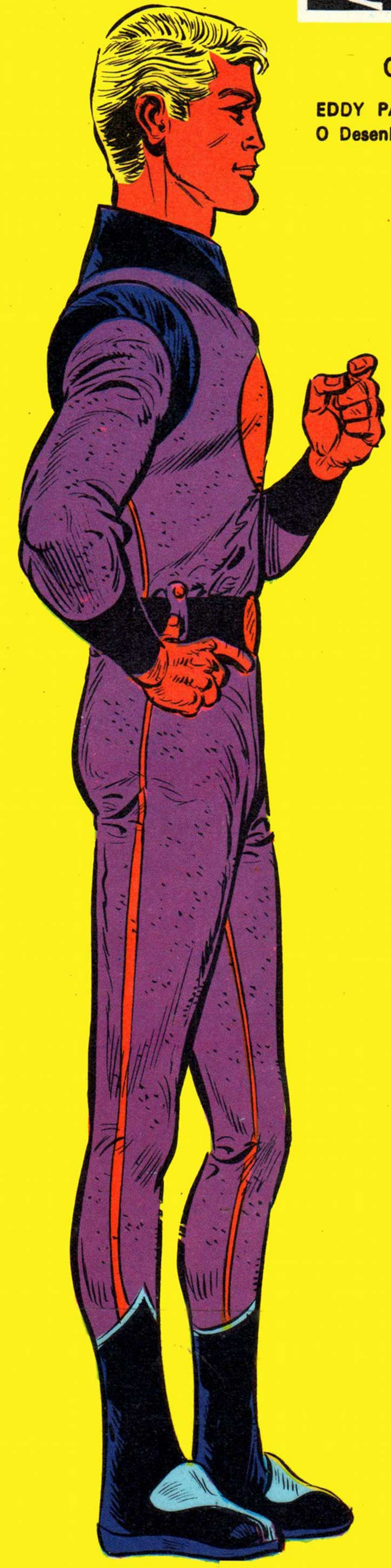
Tradução de
MARIA TERESA GALVÃO

Reservados todos os direitos para Portugal
pela Livraria Bertrand, S. A. R. L. — Lisboa

**Impresso em offset nas oficinas gráficas
da Livraria Bertrand (Imprensa Portugal-Brasil)
Rua João de Deus — Venda Nova - Amadora**

Acabou de imprimir-se em Dezembro de 1977

LUC ORIENT



OS AUTORES

EDDY PAAPE
O Desenhador

GREG
O Argumentista

COLECÇÃO BANDA DESENHADA

ÁLBUNS JÁ PUBLICADOS:

MICHEL VAILLANT
OS CAVALEIROS DE KOENIGSFELD
SÉRIE NEGRA
CONCERTO PARA PILOTOS
PESADELO
RUSH
NO INFERNO DO SAFARI
O FANTASMA DAS 24 HORAS
RAPARIGAS E MOTORES
CAMPEÃO DO MUNDO
O SEGREDO DE STEVE WARSON

RIC HOCHET
RIC HOCHET CONTRA O CARRASCO
INVESTIGAÇÃO NO PASSADO
O MONSTRO DE NOIREVILLE
OS SIGNOS DO MEDO
OS 5 FANTASMAS

DAN COOPER
S. O. S. NO ESPAÇO
OS PILOTOS PERDIDOS

BERNARD PRINCE
OÁSIS EM CHAMAS
O REGRESSO DO FANTASMA
A LEI DO FURACÃO

LUC ORIENT
24 HORAS PARA O PLANETA TERRA
O SEGREDO DAS 7 LUZES
O SENHOR DE TERANGO

VINCENT LARCHER
FUTEBOL E MINISSAIAS

CHICK BILL
O INOCENTE DA ALDEIA
O COW-BOY DE FERRO

BRUNO BRAZIL
BATALHA NO ARROZAL
A NOITE DOS CHACAIS
SARABANDA EM SACRAMENTO

COMANCHE
FÚRIA REBELDE

edições
LIVRARIA BERTRAND
APARTADO 37